

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 65 (1947)
Heft: 305

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 88.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7 fr.; deux mois 5 fr.; un mois 3 fr.; étranger: fr. 88.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

Die nächste Ausgabe erfolgt am 3. Januar 1948 — Le prochain numéro paraîtra le 3 janvier 1948

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 122953—122975.
Metallo Wohnbaus, Zürich.
Société immobilière Cypripedium, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen zwischen der Schweiz und der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken. Négociations économiques entre la Suisse et l'Union des Républiques soviétiques socialistes. Negoziatiioni economiche tra la Svizzera e l'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche.
Einfuhr von Liebesgaben sendungen in Deutschland. Importation de colis-secours en Allemagne. Importazione di pacchi-soccorso in Germania.
Verfügung des EVD betreffend Abänderung des Minimal-Grundtarifs für das Polieren von Uhrenschalen. Ordonnance du DEP modifiant le tarif minimum de base pour le polissage de boîtes de montres. Ordinanza del DEP che modifica la tariffa minima di base per il «polissage» delle casse di orologi.
Verfügung Nr. 8 des Eidgenössischen Amtes für Elektrizitätswirtschaft über Aufhebung der Einschränkungen im Elektrizitätsverbrauch. Ordonnance No 8 de l'Office fédéral de l'économie électrique concernant l'abrogation des restrictions à l'emploi d'énergie électrique. Ordinanza No 8 dell'Ufficio federale dell'economia elettrica che abroga le limitazioni al consumo dell'energia elettrica.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulates. Legazioni e consolati.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, Art. 29, II und III, 123) art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (4²)

Gemeinschuldner: Roth Peter-Franz, geb. 1917, Ing., von Dulliken (Solothurn) und Berken (Bern), wohnhaft Albisstrasse 71 in Wollishofen-Zürich 2, Inhaber der Firma P. F. Roth, Herstellung von und Vertrieb technischer Gebrauchsartikel, Rennweg 21, Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1947.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 26. Januar 1948.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1809)

Gemeinschuldnerin: Habi AG., Fabrikation von und Handel mit technischen Neuheiten usw., Wallstrasse 5 in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1947.
Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 13. Januar 1948, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Baumleingasse 1 (Parterre, Zimmer Nr. 7).
Eingabefrist: bis und mit 31. Januar 1948.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 13. Januar 1948, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1802)

Faillite: Isler & fils S. A., denrées coloniales, chemin des Clochetons 39, à Lausanne.

Date du prononcé: le 22 décembre 1947.
Première assemblée des créanciers: le jeudi 8 janvier 1948, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: 31 janvier 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Se entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (1788³)

Ueber Volery Georges, Kaufmann, geb. 1918, von Granges de Vesin (Fribourg), wohnhaft Lunastrasse 6 in Zürich 7, Inhaber der Einzel-firma G. Volery, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren, Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Dezember 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber durch Verfügung des nämlichen Richters vom 17. Dezember 1947, im Sinne von Art. 230, Abs. 2 SchKG., mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Januar 1948 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der bezüglichen Kosten verpflichtet und einen Kostenvorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1810)

Gemeinschuldnerin: HIGBA, Genossenschaft für den Haus- und Grundbesitz in Liq., Arnold-Böcklin-Strasse 45 in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Dezember 1947.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 29. Dezember 1947.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 2000: 10. Januar 1948.
Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (1801)

Apertura di fallimento e sospensione della procedura

Fallimento N° 8/1947.

Fallito: Balestra Raoul, prodotti agricoli, Muralto.

Data del decreto: 12 dicembre 1947.

Data del decreto di sospensione: 22 dicembre 1947.

N. B. La procedura sarà ritenuta definitivamente chiusa qualora, entro il termine di dieci giorni, nessun creditore ne chiederà la continuazione, previo anticipo delle spese 300 fr.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le Juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1785⁴)

Auflegung des ergänzten Kollokationsplanes

Im Konkurs über Kehl Paul, geb. 1911, Kaufmann, von Rebstein (St. Gallen), Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken, Kalchbühlstrasse 72 in Zürich 2, dato flüchtig, liegt der infolge nachträglicher Forde-rungseingaben ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 3. Januar 1948 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (1803)

Das Konkursverfahren über die Firma Eisenring & Ammann, Fabrikation und Vertrieb von Raucherartikeln, Hedwigstrasse 2, Zürich 7 (Kollektiv-Gesellschaft), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Dezember 1947 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich Konkursamt Wetzikon (1814)

Das Konkursverfahren über Bachofner Wilhelm, geb. 1906, von Oberbalm (Kt. Bern), gewesener Wirt zum Hotel Krone, in Ober-Wetzikon, zur Zeit in Basel sich aufhaltend, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 23. Dezember 1947 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, Bulle (1806)

Faillie: Electro-Métallurgie S. A., en liquidation, Lessoc.
Date de la clôture: 31 décembre 1947.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Gruyère, Bulle (1807)

Failli: Scherly Emile, bonlanger, à Gumefens.
Date de la clôture: 31 décembre 1947.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1801)

Gemeinschuldner: Schalch Otto, Drogerie, Vonwilstrasse 18, St. Gallen.
Das Verfahren in vorerwähnten Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 24. Dezember 1947 geschlossen worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

Kt. Bern Richteramt Nidau (1811)

Schuldnerin: Gerber Ottilie, Frau Wwe., geb. Fleury, Restaurant « Zum Grütli » in Nidau.

Die vom Gerichtspräsidenten von Nidau am 11. September 1947 gewährte Nachlassstundung von 2 Monaten wird auf Antrag des Sachwalters, Notar B. Benguerel in Nidau, gestützt auf Art. 295 SchKG. verlängert bis zum Verhandlungstermin über die Bestätigung des Nachlassvertrages.

Verhandlung: Donnerstag, den 15. Januar 1948, vormittags 11 Uhr, im Schloss Nidau.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Die Akten liegen auf der Gerichtsschreiberei zur Einsicht auf.

Nidau, den 29. Dezember 1947. Der Gerichtsschreiber: M. Stebler.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne Tribunal de Moutier (1808)

Débiteur: Fleury Gérald, négociant, à Moutier.

Jour, heure et lieu: mercredi 14 janvier 1948, à 11 heures, salle des audiences du tribunal à Moutier.

Moutier, le 29 décembre 1947. Le président du Tribunal: Benoit.

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (1805)**Verhandlung über einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung**

Samstag, den 24. Januar 1948, 11 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumlengasse 3, im I. Stock) über den von der Firma Braun & Cie., vorm. Fritz Braun, Bäumlengasse 16 in Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt. Einwendungen gegen diesen Vertrag sind in der Verhandlung vorzubringen.

Basel, den 29. Dezember 1947.

Zivilgerichtsschreiberei Basel: Prozesskanzlei.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317)

(LP. 306, 308, 317)

Ct. de Berne Tribunal de Courtelary (1812)

Débiteur: Villos Georges, comptable, à Tramelan-Dessous (FOSC. du 3 avril 1946, N° 78, page 1019).

Date de l'homologation: 16 décembre 1947.

Courtelary, le 29 décembre 1947. Greffe du Tribunal.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Appenzel A.-Rh. Bezirksgericht Mittelland (1813)

Die Verhandlungen über das von Frau Gyr-Niederer H., Reformhaus und Kräuterversand, Gais, eingereichte Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung finden am Donnerstag, den 8. Januar 1948, nachmittags 3 Uhr, vor dem Bezirksgericht Mittelland (Appenzel A.-Rh.) im Gemeindefaust in Teufen statt.

Begründete Einsprachen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Bezirksgerichtspräsidenten (H. Rechsteiner, Niederteufen) angebracht werden.

Trogen, den 29. Dezember 1947. Die Bezirksgerichtskanzlei.

Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zürich — Zurigo

Berichtigung.

Immobilien-Genossenschaft Jenatschstrasse Nr. 3, in Zürich 2 lautet die richtige Firma der im SHAB. vom 23. Dezember 1937, Nr. 300 auf Seite 3786 gelöschten Genossenschaft.

23. Dezember 1947.

Bau- und Siedlungs-Genossenschaft Vita Sana, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1945, Seite 2734). Die Unterschriften von Prof. Dr. Samuel Huber, Dr. med. Max Probst, Dr. med. Medard Boss und Dr. sc. nat. Norbert Gensch sind erloschen. Der Verwaltung gehören an: Adolf Baumann, von Zürich, als Präsident; Christian Bleuer, von Grindelwald, als Aktuar; Armand Meyer, von Zürich, als Kassier; und Arnold Attinger, von Zürich, als Verwalter; alle in Zürich. Der Präsident führt Einzelunterschrift und der Aktuar zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder Verwalter. Neues Geschäftsdomizil: Dörflistrasse 41 in Zürich 11 (beim Präsidenten).

23. Dezember 1947.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Zimikon, in Volketswil (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1938, Seite 1538). Die Unterschriften von Hans Blaser und Ulrich Gubler sind erloschen. Der Quästor Otto Meili, von und in Volketswil, wurde zum Präsidenten und neu wurde in den Vorstand als Aktuar gewählt: Ernst Rellstab, von Riggisberg, in Volketswil. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

23. Dezember 1947.

Hoch- und Tiefbau Aktiengesellschaft Aarau-Zürich (vormals Baugeschäft M. Zschokke A. G.), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1937, Seite 2652). Kollektivprokura ist erteilt worden an Walter Girsberger, von Unterstammheim, in Zürich.

23. Dezember 1947. Möbel, Bettwaren.

Albert Jetter, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Albert Jetter, von Winterthur in Winterthur 4. Möbelhandlung. Fabrikation von Polstermöbeln und Bettwaren. Wieshofstrasse 1.

23. Dezember 1947. Velos, Sportartikel usw.

Hans Knecht, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Hans Knecht-Weilenmann, von Bäretswil, in Zürich 9. Fabrikation von und Handel mit Velos; Handel mit Motoren und Sportartikeln; Reparaturwerkstätte. Herrligstrasse 32.

23. Dezember 1947. Innendekorationsstoffe usw.

E. Graf & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Emma Graf, von Speicher, in Zürich 2, und Tomaso Vignoni, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1947 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Fabrikation von und Handel mit Textilien für Innendekorationen, Handweberei. Waffenplatzstrasse 71.

23. Dezember 1947. Export, Import.

W. A. Kaufmann, in Zürich (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1945, Seite 2582). Export und Import von Waren aller Art. Neues Geschäftslokal: Spiegelhofstrasse 28.

23. Dezember 1947. Transporte.

Emil Bolliger, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Emil Bolliger-Müller, von Horgen, in Winterthur 1. Autotransporte (Sachen). Agnesstrasse 57.

23. Dezember 1947. Möbel.

Alb. Bossart, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Bossart, von Zürich und Oberbüren, in Zürich 6. Möbelhandlung. Bleicherweg 40.

23. Dezember 1947. Spenglerei, Schlosserei.

Hans Habegger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Habegger, von Zürich, in Zürich 10. Autospenglerei und Schlosserei. Reinhardstrasse 15.

23. Dezember 1947. Versicherungen.

Rudolf Huber, in Hinwil. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Huber, von Adliswil, in Hinwil, Bezirksagentur der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft. An der Dürrnerstrasse.

23. Dezember 1947. Baumwollweberei.

K. H. Pfunder, in Männedorf (SHAB. Nr. 300 vom 20. Dezember 1939, Seite 2527). Baumwollweberei. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Dezember 1947. Textilwaren.

A. Schättli-Glarner, in Stäfa (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1947, Seite 219). Textilwaren. Die Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

23. Dezember 1947. Blachen.

L. de Favrat & Co., in Winterthur 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1946, Seite 251). Fabrikation von und Handel mit Blachen, usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, von Amtes wegen gelöscht. (Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 27. November 1947.)

23. November 1947. Liegenschaften.

Genossenschaft zum Grosse Stein, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1944, Seite 2726). Liegenschaften usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Oktober 1947 ist die Genossenschaft aufgelöst worden. Die Firma wird, nach durchgeführter Liquidation, gelöscht.

23. Dezember 1947.

Aktiengesellschaft Walter Weber, Fabrikations- und Handelsgesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1947, Seite 2685). Ueber diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Dezember 1947 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

23. Dezember 1947.

ORTHO-CHEMIE G. m. b. H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1947, Seite 2550). Fabrikation von chemischen Produkten usw. Ueber diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. Dezember 1947 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

23. Dezember 1947. Waren aller Art.

Zurimpesso A. G. (Zurimpesso S. A.) (Zurimpesso Co. Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1946, Seite 3138). Handel mit Waren aller Art usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Das Verfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. November 1947 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Zurimpesso A. G. in Liquidation (Zurimpesso S. A. in liquidation) Zurimpesso Co. Ltd. in Liquidation durchgeführt wird.

23. Dezember 1947. Eisenhandlung.

Briner & Cie., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 24. Juli 1944, Seite 1666). Eisenhandlung. Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Wwe. Anna Briner-Bachofner ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als unbeschränkt haftende Gesellschafterin in die Gesellschaft eingetreten Marie Briner, von Winterthur und Fehrltorf, in Winterthur 1. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Karl Huggenberg-Briner wurde von Fr. 10 000 auf Fr. 200 000, und diejenige des Kommanditärs Hans

Kirchhofer von Fr. 10 000 auf Fr. 50 000 erhöht. Die Erhöhungsbeträge sind durch Verrechnung mit Kontokorrentguthaben der beiden Kommanditäre liberiert.

23. Dezember 1947.

Bettfedernfabrik Müller-Imhoof, in Zürich (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1947, Seite 3210). Diese Firma ist infolge Überenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die Kommanditgesellschaft « Bettfedernfabrik Müller-Imhoof. Nachf. Müller & Co. », in Zürich 9, erloschen.

23. Dezember 1947.

Bettfedernfabrik Müller-Imhoof, Nachf. Müller & Co., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Max Müller, in Zürich 8, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Jakob Müller-Imhoof, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 150 000, sowie Gertrud Müller und Kurt Müller, beide in Zürich, als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, alle von Löhningen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nehmen wird und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma « Bettfedernfabrik Müller-Imhoof », in Zürich, übernimmt. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Jakob Müller-Imhoof sowie an Hermann Müller, von Löhningen, in Zürich. Bettfedernfabrik. Juchstrasse 46.

23. Dezember 1947. Waren aller Art. Auskunftei.

IMPERIAL A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Dezember 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, die Tätigkeit damit zusammenhängender Finanzgeschäfte und den Betrieb einer Auskunftei. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Dr. Karl Moosberger, von und in Zürich, als Präsident, und Hermann Nägeli, von Küssnacht (Zürich), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Limmatquai 92 in Zürich 1 (eigenes Lokal).

23. Dezember 1947.

Immobilien-Aktiengesellschaft Mühlebachstrasse, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. und vom 19. Dezember 1947 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 voll einbezahlte Namenaktien, zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die beiden in Zürich 8 gelegenen Wohnhäuser Mühlebachstrasse 36 und 38 mit Hofraum und Garten zum Preise von Fr. 241 500 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, gehören an: Dr. Armin Bascho, von Zürich, als Präsident; Jacques de Stoutz, von Genf, und Theodor Lauer, von Menzingen, alle in Zürich. Dr. Armin Bascho führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 1 in Zürich 1 (Bureau Dr. Armin Bascho).

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

23. Dezember 1947.

Elektra Burgstein in Liq., in Burgstein, Erstellung eines Verteilungsnetzes und Stromabgabe in Burgstein und nächster Umgebung, Genossenschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1946, Seite 1170). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöst.

24. Dezember 1947. Motofahrzeuge.

W. Messerli, in Kaufdorf. Inhaber der Firma ist Walter Messerli, von und in Kaufdorf. Handel mit und Neukonstruktion von Autos, Motorrädern und Traktoren; Reparaturwerkstätte. Bahnhofplatz.

Bureau Bern

24. Dezember 1947. Hotel-Restaurant.

Alfred Hugli, in Bern, Betrieb des Hotel-Restaurants « Zum wilden Mann » (SHAB. Nr. 299 vom 19. Dezember 1939, Seite 2518). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

24. Dezember 1947. Schreinerei usw.

H. + W. Bürki, in Bern. Hans Bürki und Werner Bürki, beide von Untertalengegg, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. Dezember 1917 begonnen hat. Betrieb einer mechanischen Schreinerei und Glaserei. Altenbergstrasse 57.

24. Dezember 1947.

Schellenberg-Schiessanlagen Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 274 vom 21. November 1940, Seite 2138). Neues Geschäftsdomizil: Wabernstrasse 71.

21. Dezember 1947.

The Associated Press Limited London, Branch Bureau Berne, in Bern (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1946, Seite 3067). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in London. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöst.

24. Dezember 1947.

Benteli A.G., Buchdruckerei & Verlag, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1946, Seite 3708). In der Generalversammlung vom 20. Dezember 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500.

24. Dezember 1947.

Eisenwarenhändlerverband der Stadt Bern, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 255 vom 2. November 1931, Seite 2326). In der Generalversammlung vom 12. Dezember 1947 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach beendigter Liquidation wird die Firma gelöst.

24. Dezember 1947.

Auto-Service-Station Tiefenau A.G., in Worblauen, Gemeinde Bolligen (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1932, Seite 989). Die Firma hat laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. September 1947 ihre Auflösung beschlossen. Nach beendigter Liquidation wird die Firma gelöst.

24. Dezember 1947. Agenturen, Vertretungen.

Viktor Kunz, in Bern. Inhaber der Firma ist Viktor Ernst Kunz, von Bischofszell (Thurgau), in Biel. Agenturen und Vertretungen aller Art. Gurtengasse 6. (Eintrag von Amtes wegen, gemäss Regierungsratsbeschluss vom 2. Dezember 1947.)

Bureau Fraubrunnen

16. Dezember 1947. Schokolade- und Konfiserieartikel.

Arnold Hutzli, in Grafenried (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1943). Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in Schokolade- und Konfiserieartikel.

23. Dezember 1947. Elektrische und feinmechanische Apparate.

Ritzenthaler & Co., bisher in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und feinmechanischen Apparaten (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1947, Seite 907). Der Sitz wurde nach Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, verlegt (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1947, Seite 3750). Die Firma wird im Handelsregister von Fraubrunnen von Amtes wegen gelöst.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

24. Dezember 1947.

Genossenschaft für Licht- und Kraftabgabe Eggwil, in Eggwil (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1943, Seite 1334). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 4. September 1947 infolge Verkaufes der Licht- und Kraftanlage ihre Auflösung beschlossen. Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma gelöst.

24. Dezember 1947. Hotel, Metzgerei.

Fritz Zaugg, in Langnau i. E., Betrieb des Hotels « Emmenthal » und Metzgerei (SHAB. Nr. 30 vom 7. Februar 1942, Seite 292). Die Firma erteilt Einzelprokura an Walter Herren, des Rudolf, von Mühleberg, in Langnau i. E.

24. Dezember 1947.

Handweberei Sana Aktiengesellschaft, in Langnau i. E., Herstellung und Vertrieb handgewobener Textilien, eventuell Handarbeiten (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1947, Seite 274). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Dezember 1947 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Die Firma lautet nunmehr **Handweberei A.G. Langnau i. E.** Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von handgewobenen Textilien, eventuell von Handarbeiten. Max Baur, Albert Baur und Lina Baur-Müller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Max Baur ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist nunmehr Albert Mondet, des Albert, von Basel, in Dürrenäsch. Einzelprokura wurde erteilt an Lili Mondet-Matter, Ehefrau des Albert, von Basel, in Dürrenäsch.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

21. Dezember 1947. Druckerei, Verlag.

W. Loeptien-Klein, in Meiringen, Buch- und Kunstdruckerei, Verlagsbuchhandlung (SHAB. Nr. 123 vom 24. Mai 1919, Seite 896). Die Firma erteilt Einzelprokura an Friedrich Albert Loeptien-Straub, von Deutschland, in Meiringen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Ergänzung.

Niklaus Sidler, in Luzern (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1947, Seite 3750). Die Eintragung erfolgte von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 1 und 4 HRGv.

18. Dezember 1947.

Haus- und Grundeigentümer-Verband Luzern, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1943, Seite 2573). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 20. Juni 1945 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen der Haus- und Grundeigentümer. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident oder je einer von ihnen mit je einem weiteren Mitglied der Verwaltung kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Stephan Zürcher ist erloschen. Präsident ist Emil Kessler; Vizepräsident: Josef Frey-Halter; Aktuar: Rudolf Zünd (alle bisher); weitere Mitglieder sind: Josef Vallaster, von Luzern; Dr. Josef Studer, von Escholzmatt; Hans Moser, von Luzern und Grossaffoltern, und Max Zücher, von Luzern; alle in Luzern.

23. Dezember 1947.

Konkordia A.G. für Versicherungen, in Luzern (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1946, Seite 2035). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert.

23. Dezember 1947. Landesprodukte.

Franz Huwiler, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Franz Huwiler, von Entlebuch, in Littau. Landesprodukte.

23. Dezember 1947.

Société anonyme de Filatures de Schappe, Zweigniederlassung in Kriens (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3756). An Olivier Franc, von Frankreich, in Luzern, wurde Kollektivprokura erteilt.

23. Dezember 1947. Automobile, Transporte usw.

Gottfried Zaugg, in Wiggen, Gemeinde Escholzmatt (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1932, Seite 2990). Reparaturen von und Handel mit Automobilen, Motorrädern und Radios, Autogarage. Als weitere Geschäftsnatur wird verzeugt: Personentransport in den Gemeinden Escholzmatt, Marbach und Schangnau.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

20. Dezember 1947. Tabakfabrikate usw.

Konsumversorgung A.G., in Engelberg, Handel mit Tabakfabrikaten und andern Konsumprodukten (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juni 1924). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. August 1947, hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

23. Dezember 1947. Gasthaus, Bäckerei usw.

H. Arnold-Borner z. Sand, in Kerns. Inhaber der Firma ist Hermann Arnold-Borner, von Schlierbach (Luzern), in Kerns. Gasthausbetrieb, Bäckerei, Spezereihandlung.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

26. Dezember 1947.

Equitag Pferdehandel A.-G. Stans in Liquidation, in Stans, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1944, Seite 2726). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöst.

Glarus — Glaris — Glarona

23. Dezember 1947.

Pressa Verlags-Aktiengesellschaft in Liq., in Glarus, Herausgabe von Adressbüchern und andern Verlagszwecken (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1947, Seite 1739). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöst.

24. Dezember 1947. Chemische Produkte usw.

Hans Disler, in Ennenda, Handel mit chemischen Produkten, Drogen, Rohgummi (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1935, Seite 810). Die Firma wird infolge

Verlegung des Sitzes nach Wallenstadt (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1947, Seite 3624), im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

24. Dezember 1947. Autowerkstätte usw.

Otto Menzi, in Glarus, Elektro-Auto-Werkstätte, Installationen (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1936, Seite 398). Die Firma wird infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma « Otto Menzi & Sohn », in Glarus, übernommen.

24. Dezember 1947. Autowerkstätte, Elektromotoren usw.

Otto Menzi & Sohn, in Glarus. Otto Menzi und Otto Menzi junior, beide von Filzbach, in Glarus, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. Dezember 1947 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma « Otto Menzi », in Glarus, übernommen hat. Elektro-Auto-Werkstätte, Installationen, Elektromotorenbau. Schweizerhofstrasse.

24. Dezember 1947. Verwaltung von Beteiligungen.

Amel Aktiengesellschaft (Amel Société Anonyme) (Amel Ltd. Co.), in Glarus, Verwaltung von Beteiligungen, Vermögen, Erfindungen usw. (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1944, Seite 394). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1947 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Firma wird gelöscht.

24. Dezember 1947. Beteiligungen usw.

Cotton A.G., in Glarus, Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen jeder Art, vor allem an solchen der Baumwollindustrie (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1947, Seite 1627). Aus dem Verwaltungsrat ist Thomas D. Barlow ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsrat gewählt: Hans von Herwarth, Bürger der Vereinigten Staaten von Nordamerika, in Meggen; er führt Einzelunterschrift. Präsident ist das bisherige Mitglied J. Heinrich Frey.

Zug — Zoug — Zugo

23. Dezember 1947. Maschinen, Apparate.

Johann Schlumpf AG. Steinhäusern, in Steinhäusern. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Dezember 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer mechanischen Werkstätte für den Bau, Umbau, die Reparatur und Revision von Maschinen und Apparaten, speziell von Holzbearbeitungs- und landwirtschaftlichen Maschinen und hydraulischen Widdern, den Erwerb und die Verwertung von Patenten, die Uebernahme von Vertretungen und den Handel mit Produkten aller vorerwähnten Branchen und verwandter Artikel, ferner den Betrieb einer Werkstätte für sanitäre Installationen und Schlosserarbeiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von den Gründern diverse Maschinen und Werkzeuge zum Anrechnungswert von total Fr. 26 500 und händigt hierfür 53 Aktien zu Fr. 500 aus. Die restlichen 47 Aktien sind bar liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Johann Schlumpf, sen., von Steinhäusern, als Präsident; Hermann Egger, von Eggersriet, als Vizepräsident; und Jakob Rüttimann, von Steinhäusern, als Protokollführer, alle in Steinhäusern. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit einem andern Mitglied der Verwaltung zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Unterdorf.

23. Dezember 1947.

Papierfabrik Cham A.-G., in Cham (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1947 wurde das bisherige Aktienkapital von Franken 2 400 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 60 neuen Namenaktien zu Fr. 10 000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert. Ferner wurden weitere 60 Genussscheine ausgegeben, deren Gesamtzahl nunmehr 300 Stück beträgt. Sie besitzen einen Anspruch auf den Reingewinn nach Massgabe der Statuten. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 10 000.

23. Dezember 1947.

Elektrizitätsgenossenschaft Ober-Hünenberg, in Hünenberg (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1937, Seite 1383). Die Genossenschaft hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1947 ihre Statuten revidiert und sie den neuen Bestimmungen des Obligationenrechtes angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Amtsblatt des Kantons Zug », die vom Gesetz vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

23. Dezember 1947. Spenglerei usw.

Ernst Lutz, in Menzingen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Lutz, von Rehetobel, in Menzingen. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Bachmühle.

23. Dezember 1947. Versicherungen.

E. Schwerzmann, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Emil Schwerzmann, von und in Zug. Versicherungsbureau. Postplatz.

Freiburg — Fribourg — Fribourg

Bureau de Fribourg

Rectification.

Jules Schueler, à Fribourg (FOSC. du 1^{er} décembre 1947, N° 281, page 3544). Le genre de commerce est: importation et exportation de tous objets, spécialement de céramique d'art, en gros et en détail.

24 décembre 1947. Fourrages, paille, café, etc.

Henri Bächler, à Belfaux, commerce de fourrages, paille, foin et engrais (FOSC. du 12 janvier 1946, N° 9, page 116). La maison a transféré son siège à Corminboeuf et ajouté à son genre de commerce: exploitation du Café « St-Georges ».

24 décembre 1947. Participations.

Arbogna S.A., à Fribourg (FOSC. du 29 juin 1938, N° 149, page 1449). Oscar Duriaux ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élu à sa place: Thierry Boccard, de et à Fribourg. La société est engagée par la signature collective des deux administrateurs.

Bureau Murten (Bezirk See)

15. Dezember 1947.

Landwirtschaftliche Genossenschaft, Salvenach und Jeuss, in Salvenach (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1937, Seite 1450). Gemäss Protokoll der General-

versammlung vom 26. März 1944 hat die Genossenschaft ihre Statuten abgeändert und dem revidierten Obligationenrecht angepasst. Die Firma lautet nun **Landwirtschaftliche Genossenschaft Salvenach—Jeuss—Cressier und Umgebung (Association agricole de Salvenach—Jeuss—Cressier et environs)**. Diese bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder. Die Bekanntmachungen erscheinen im « Murtenbieter », die vom Gesetz verlangt im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Jakob Mäder ist Präsident (bisher); Julien Hayoz, von und in Cressier, Vizepräsident (neu) und Fritz Stoll, Sekretär (bisher). Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen die Unterschrift kollektiv zu zweien.

24. Dezember 1947.

Konsumgenossenschaft Kerzers & Umgebung, in Kerzers (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1944, Seite 439). Die Unterschrift von Adolf Hänni ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Erich Zimmermann, des Gottfried, von Zollikofen, in Kerzers. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Solothurn — Soieure — Soletta

Bureau Balsthal

10. Dezember 1947.

Montres-Réveils S.A., Oensingen (Weckeruhren A.G., Oensingen) (Alarm Clocks Ltd., Oensingen), in Oensingen. Gemäss öffentlichem beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Dezember 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Weckeruhren und ferner den Handel mit allen andern mit der Uhrenbranche zusammenhängenden Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 20 Inhaberaktien zu Fr. 5000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Inserat im offiziellen Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an Ariste Racine, von Lamboing, in Lengnau bei Biel, der Einzelunterschrift führt. Einzelprokura führt Roger Pétremand, von Sonvilier und Le Locle, in Biel; Kollektivprokura zu zweien Noel Morandi, von Tencro (Tessin), in Lengnau bei Biel, und Paulette Racine, von Lamboing, in Lengnau bei Biel. Geschäftslokal: Bahnhofquartier Nr. 475.

23. Dezember 1947.

Darlehenskasse Holderbank, in Holderbank (SHAB. Nr. 199 vom 23. August 1941, Seite 1670). Die Unterschriften von Pius Bader und Sigbert Bader sind erloschen. Neue Beisitzer sind Beat Probst und Alban Bader, beide von und in Holderbank. Die Unterschrift führen wie bis anhin der Präsident oder der Vizepräsident mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien.

24. Dezember 1947. Wirtschaft.

Frau Studer-Joachim, in Kestenholz. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Klara Studer, geborene Joachim, von und in Kestenholz, Ehefrau des Walter Studer, der die Zustimmung erteilt hat. Betrieb der Speise- und Schenkwirtschaft « Zum Waldheim ». Geschäftslokal: Kestenholz Nr. 107.

26. Dezember 1947.

Papierfabrik Balsthal (Papeterie de Balsthal) (Cartiera di Balsthal) (Baisthal Paper Mills), in Balsthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1947, Seite 3461). Eugen Boner, von Laupersdorf, und Bruno Trevisan, italienischer Staatsangehöriger, beide wohnhaft in Balsthal, sind zu Prokuristen ernannt worden. Die beiden zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Kollektivprokura des Theodor Gasser ist erloschen.

Bureau Grenchen-Bettlach

23. Dezember 1947. Uhren usw.

Geo A.G., in Bettlach, Handel mit Uhren, Photoartikeln und Elektroapparaten usw. (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1946, Seite 3580). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. Dezember 1947 wurden die Statuten teilweise geändert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

Bureau Kriestellen

24. Dezember 1947. Restaurant.

Frau Lina Cavaieri-Pfister, in Zuchwil. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Lina Cavaleri-Pfister, italienische Staatsangehörige, in Zuchwil, Ehefrau des Gottardo Cavaleri. Betrieb des Restaurants « Zur Waldeck ». Brunnmattstrasse 126.

Bureau Ollen-Gösgen

24. Dezember 1947. Produkte für die Dentalbranche.

Prothoplast A.-G., in Lostorf, Produkte für die Dentalbranche usw. (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1946, Seite 2220). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rothrist (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1947, Seite 3777) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

24. Dezember 1947. Chemikalien, Lebensmittel.

Dr. Hugo Müller Aktiengesellschaft, in Olten, Waren der chemischen und Lebensmittelbranche (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 3363). Dr. Walther Stuber, Präsident des Verwaltungsrates, ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

23. Dezember 1947. Metallgiesserei usw.

V. Glutz-Blotzheim Nachfolger A.G., in Solothurn, Metallgiesserei, Schloss- und Beschlägefabrik (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 336). Die Kollektivprokura von Rudolf Holzegger ist erloschen.

23. Dezember 1947.

Kalksteinbrüche Solothurn, Bargetz, Biberstein, Sperlsen, in Solothurn. Arnold Bargetz, von Riedholz, Erich Biberstein, von Solothurn, und Otto Sperlsen, von Niederwil und Solothurn, alle in Solothurn, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 beginnen wird. Die drei Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Ausbeutung von Kalksteinbrüchen, Bearbeitung und Verkauf von Kalksteinen. Verenaweg 25.

Basel-Stadt — Bäie-Vliie — Basilea-Cittä

12. Dezember 1947. Motorwagenkarrosserien.

Reinbolt & Christe, Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von Motorwagenkarrosserien usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1946, Seite 1851). In der

Generalversammlung vom 10. Dezember 1947, wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 130 000 wurde durch Heraufsetzung des Nennwertes der 400 Aktien zu Fr. 325 auf Fr. 500 und durch Ausgabe von 40 neuen Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 220 000 erhöht, eingeteilt in 440 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

22. Dezember 1947.

Baugenossenschaft des Bundespersonals Basels, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. November 1947 eine Genossenschaft mit dem Zwecke, den Mitgliedern, in erster Linie Bediensteten des Bundes, billige Wohnungen zu verschaffen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgeben. Die persönliche Haftung der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Genossenschaftlichen Volksblatt » und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident ist Johann Imhof-Weber, von Bürglen (Uri), in Basel; weitere Mitglieder sind: Fritz Lauber-Maier, Werner Salvia-Widli, und André Obrecht-Tallichet, alle von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Käferholzstrasse 135.

22. Dezember 1947. Pharmazeutische Produkte usw.

Terra Branca G.m.b.H., in Basel, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3349). Neues Domizil: Mittlere Strasse 19.

22. Dezember 1947.

W. Bussmann, Metallisierung, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Bussmann, von Laupersdorf, in Basel. Werkstätte für Mechanik, Sandstrahlarbeiten und Metallisierung. Schönaustrasse 80.

22. Dezember 1947. Immobilien.

Hünliac A.G., in Basel, Erwerb von Bauland usw. (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1360). Aus dem Verwaltungsrat ist Samuel Bächtold ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Dr. Walter Chevalier, von Moutier, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

22. Dezember 1947. Quecksilber.

Société pour le Commerce du Mercure, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1946, Seite 3772). In der Generalversammlung vom 22. Oktober 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 durch Abschreibung des Nennwertes der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 100 herabgesetzt auf Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR. wurde durch öffentliche Urkunde vom 20. Dezember 1947 festgestellt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

22. Dezember 1947. Versicherungen.

Imhoff & Schlumpf, in Basel, Kollektivgesellschaft, Versicherungsagentur usw. (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1934, Seite 1461). Einzelprokura wurde erteilt an: Albert Karl Kölla-Stocker, von Stäfa, und Urs Beat Imhoff, von Basel, beide in Basel.

22. Dezember 1947. Konfiseriewaren usw.

Ryffel & Formaz, in Basel. Willy Ryffel-Formaz, von Zürich, und Robert Formaz-Magnin, von Orsières, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1948 beginnt. Uebernahme und Weiterführung des Fabrikationsbetriebes für Konfiseriewaren der Firma « A. Herde-Hedinger ». Utengasse 15.

22. Dezember 1947.

« C.C. » Co-Production Cinématographique S. A., in Basel, Filmproduktion usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2156). Aus dem Verwaltungsrat ist Jean Georges Stoll-Hopkins ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde, als Delegierter, der bisherige Direktor, René Guggenheim, gewählt; er zeichnet wie bisher zu zweien. Präsident des Verwaltungsrats ist das bisherige Mitglied Dietrich Sarasin-Dearth.

23. Dezember 1947.

Tubag A.G. für Metallverarbeitung, in Basel, Verarbeitung von Metallen usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1946, Seite 2587). In der Generalversammlung vom 17. Dezember 1947 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 350 000 wurde durch Ausgabe von 440 Aktien zu Fr. 1000 und von 6 Aktien zu Fr. 10 000, wovon Fr. 200 000 durch Verrechnung liberiert, erhöht auf Fr. 850 000, eingeteilt in 790 Namenaktien zu Fr. 1000 und 6 Namenaktien zu Fr. 10 000, alle voll einbezahlt. Die Gesellschaft führt nun auch die englische Firmenbezeichnung **Tubag Ltd. Metal Pressing Works** und verzeit nun als Geschäftszweck: Verarbeitung von Metallen und andern Rohmaterialien, sowie Handel mit Rohmaterialien und Fabrikaten. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Neu wurde in diesen gewählt: Dr. Albert Brunnschweiler, von und in Basel.

23. Dezember 1947.

Motorkultur A.G. (Motocultura S. A.) (Motoculture Limited), bisher in Ascona (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1940, Seite 1147). In der Generalversammlung vom 17. Dezember 1947 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Das Grundkapital von Fr. 45 000 wurde durch Ausgabe von 35 Aktien zu Fr. 150 erhöht auf Fr. 50 250, eingeteilt in 335 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 150. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. Januar 1911 mit Änderungen vom 14. April 1936 und 18. Mai 1940. Die Gesellschaft bezweckt die Ausreifung, den Schutz, die Weiterentwicklung und nutzbringende Verwertung der Erfindungen und Erfindungsideen des Ingenieurs Konrad von Meyenburg, in Basel, auf dem Gebiet der Motorkultur. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Konrad von Meyenburg, in Basel, Präsident; Erik von Meyenburg, in Zürich, und Harald von Meyenburg, in Basel, alle von Schaffhausen; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Nadelberg 20.

23. Dezember 1947. Immobilien.

Schützenhof A.G., in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 18. Dezember 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften sowie Bebauung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Josef Cueni, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 10.

23. Dezember 1947.

Biumerain-Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 101 vom 6. Mai 1917, Seite 1231). In der Generalversammlung vom 15. Dezember 1947 wurden

die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 240 000 wurde durch Ausgabe von 420, durch Verrechnung liberierte Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 450 000, eingeteilt in 900 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Firma lautet nun: **Hotel Drei Könige A.G.** Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Verkauf von Liegenschaften sowie Betrieb von Unternehmungen der Hotellerie und des Gastwirtschaftsgewerbes. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz mieten und vermieten, pachten und verpachten und sich in beliebiger Form an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Zum Direktor wurde ernannt: Alfred Kienberger, von Bad Ragaz und Oeschgen, in Basel; er führt Einzelunterschrift.

23. Dezember 1947. Früchte usw.

Fruba A.G. (Fruba S. A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1947 eine Aktiengesellschaft, die den Grosshandel mit frischen Früchten, Süßfrüchten, Bananen und getrockneten Früchten, ferner mit Gemüsen und Bodenprodukten aller Art bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Pietro Regazzoni-Reichle, von Balerna, als Präsident, und Fritz Paul Schmied-Schneebeil, von Zürich und Niederwiesbach, beide in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Viaduktstrasse 12.

23. Dezember 1947.

Buchhandlung Hess, in Basel (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1941, Seite 1758). Die Prokura von Peter Banholzer-Tschan ist erloschen.

23. Dezember 1947. Druckwerke.

Azed A.G., in Basel, Engros- und Detailverkauf von Druckwerken usw. (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1946). In den Verwaltungsrat wurden der bisherige Prokurist, Dr. Gérard Naville, Delegierter, und Robert de Haller, von Bern und Genf, in Genf, Delegierter, gewählt; sie führen Einzelunterschrift. Lucien Naville ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

23. Dezember 1947.

Versicherungskasse des Schweizerischen Eisenbahnerverbandes, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3806). Die Unterschrift von Ernst Bucher ist erloschen. Neu wurde zum Vizepräsidenten gewählt: Eduard Wyttenbach, von Goldwil, in Zürich; er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder einem weiteren Zeichnungsberechtigten.

23. Dezember 1947.

Immobilien A.G. Bristenweg 10, in Basel (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1947, Seite 999). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Streicher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Alfred Hofer-Rastorfer, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Neubadstrasse 51.

23. Dezember 1947.

Teppiche-Moosmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Moosmann-Forster, von Anwil, in Basel. Handel mit Teppichen. Steinenvorstadt 81.

23. Dezember 1947. Kolonialwaren.

Fr. Adolf & Cie. A.G., in Basel, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1945, Seite 474). Die Prokura von Hugo Hennig ist erloschen.

23. Dezember 1947. Elektro-Apparatebau.

Eimesa A. G., in Basel, Elektro-Apparatebau (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1947, Seite 1231). Die Prokura von Walter Keller-Mutz ist erloschen.

23. Dezember 1947. Spedition.

Aktiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Co.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited), in Basel, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1947, Seite 2251). In der Generalversammlung vom 20. Dezember 1947 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern.

24. Dezember 1947. Reisebureau.

Wm. Müller & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, Reisebureau usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1946, Seite 2467). Die Prokura von Paul J. Frey ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Karl Heller, von und in Arlesheim; er zeichnet zu zweien.

24. Dezember 1947. Metallveredelung.

Haas & Ziltener, in Basel. Karl Peter Haas, von Basel, und Johann Alfred Ziltener, von Schübelbach, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1947 begonnen hat. Werkstätte für Metallveredelung. Kannenfeldstrasse 23.

24. Dezember 1947. Kakaoprodukte.

Choco Fama A.G. in Liq., in Basel, Fabrikation und Verkauf von Produkten jeglicher Art aus Kakao (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1941, Seite 1087). Die Gesellschaft ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

24. Dezember 1947. Chemische Produkte.

CIBA Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1947, Seite 2403). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Dr. Peter Leuzinger ist erloschen. Es wurden ernannt: zum Direktor: der stellvertretende Direktor Dr. Guillaume de Montmolin, zu Vize-Direktoren: die Prokuristen Dr. Heinrich Schobel, Casimir Theiler und Dr. Emanuel Veillon; sie zeichnen wie bisher zu zweien. Der Stellvertretende Direktor Dr. Jürg Engli wohnt nun in Arlesheim, der Vize-Direktor Dr. Albert Nussberger und der Prokurist Dr. Hellmuth Wiemken wohnen nun in Riehen.

24. Dezember 1947.

Société d'études financières, juridiques et fiscales Sofica, in Basel, Aktiengesellschaft, Bearbeitung finanzieller Fragen usw. (SHAB. Nr. 304 vom 26. Dezember 1939, Seite 2555). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Dezember 1947 aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Société d'études financières, juridiques et fiscales Sofica in Liq.** Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Louis Dupraz, von Rue, in Freiburg. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Jean Banderet, André Jeanneret und Jules Beuque sind erloschen.

24. Dezember 1947.

Kalenderverlag G.m.b.H., in Basel, Herausgabe von Taschenkalendern usw. (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1943, Seite 330). Die Firma hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17. Dezember 1947 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

24. Dezember 1947. Chemische Produkte.

P. H. Stehelin & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Agentur und Kommission von chemischen und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1944, Seite 2398). Die Prokura von Dr. Charles Stehelin ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Rudolf Hoffstetter, von und in Basel, und Werner Meyer, von Kloten, in Riehen; sie zeichnen zu zweien.

24. Dezember 1947. Kakaoprodukte.

Choco Fama A.G. (Choco Fama S. A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Dezember 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Produkten jeglicher Art, welche auf Basis von Kakao hergestellt werden. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Veröffentlichungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Julius Hirsig, von Amsoldingen, in Arlesheim; er führt Einzelunterschrift. Prokura wird erteilt an Johann Gächter und Georg Jäger, beide von und in Basel; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 4.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

24. Dezember 1947.

Karl J. Frel, Textil En-Gros, in Aesch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Josef Frei-Bloch, von Kloten, in Aesch. Import und Verkauf von Textilien. Pfeffingerstrasse 5.

24. Dezember 1947. Elektro-Installationen, Restaurant.

Jochem Schneider-Weber, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jochem Schneider-Weber, von Basel, in Birsfelden. Elektro-Installationsgeschäft und Restaurant «Zum Schützen». Hauptstrasse 78.

24. Dezember 1947. Elektrische Maschinen.

Leumann & Uhlmann A.G., in Muttenz, Fabrikation und Verkauf elektrischer Maschinen usw. (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1947, Seite 779). Kollektivprokura wird erteilt an Werner Trefzer, von Basel, in Muttenz. Er zeichnet zu zweien.

24. Dezember 1947. Transformatoren, elektr. Apparate.

Moser-Glaser & Co. A.G., in Muttenz, Fabrikation von Transformatoren und elektrischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3611). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. November 1947 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 600 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von weiteren 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Alfred Imhof, der wie bisher technischer Direktor bleibt; Ernst Moser-Hofstetter, er zeichnet als Verwaltungsrat kollektiv zu zweien, seine Prokuraunterschrift ist erloschen; ferner Dr. Hanspeter Bruderer, von Speicher (Appenzell), in Zürich, der die Unterschrift nicht führt.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

23. Dezember 1947. Waren verschiedener Art, Beteiligungen usw.

Carl Zeller A.-G., in Appenzell (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2789). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Oktober 1947 hat die Gesellschaft die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun **GABRO**. Der Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Handelsgewerbes, insbesondere Erwerb und Veräusserung von Waren irgendwelcher Art, Agentur- und Kommissionsgeschäfte, Verwaltungen und Beteiligungen an andern Unternehmen des In- und Auslandes. Die Kollektivprokura von Karl Enzler ist erloschen. Neu wurde zur Prokuristin ernannt Josephine Broger, von und in Appenzell. Sie zeichnet mit den Mitgliedern des Verwaltungsrates zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

18. Dezember 1947.

Arbeiterconsum-Verein Mels, in Mels, Genossenschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1947, Seite 208). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Oktober 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Dabei wurde die Firma abgeändert in: **Arbeiter-Konsumverein Mels**. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 5. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Sarganserländer», Mels, die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift von Albert Meier ist erloschen. Neu zum Aktuar wurde Viktor Honegger, von Pfäfers, in Mels, ernannt. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Verwalter.

19. Dezember 1947.

Milchgenossenschaft Oberstetten, in Oberstetten, Gemeinde Hennau (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1947, Seite 768). An der Hauptversammlung vom 28. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Dabei wurde die Firma geändert in: **Käsergesellschaft Oberstetten**. Die Genossenschaft bezweckt die Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der milch-wirtschaftlichen Interessen und die Mitwirkung bei andern landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Allgemeinen Anzeiger Uzwil & Umgebung», die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 weiteren Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar. Vizepräsident ist der Aktuar, Arnold Gmür. Die Unterschrift von Karl Brög ist erloschen.

23. Dezember 1947. Sägerei usw.

Robert Lauber, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1924, Seite 70). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Dezember 1947. Sägerei usw.

Oskar Lauber, in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Inhaber der Firma ist Oskar Lauber, von Marbach (Luzern), in Gähwil, Gemeinde Kirchberg. Sägerei und Holzhandlung. Zur Mühle.

23. Dezember 1947.

Gebr. Frei, Autotransporte, in Widnau, Autotransporte, Handel mit Kies und Sand (SHAB. Nr. 289 vom 8. Dezember 1944, Seite 2699). Diese Kollektivgesellschaft hat am 31. Oktober 1947 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Gebr. Frei, Autotransporte in Lq.** durch den Gesellschafter Ludwig Frei mit Einzelunterschrift durchgeführt.

23. Dezember 1947.

Käsergenossenschaft Ruffi-Dorf, in Ruffi, Gemeinde Schänis (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1935, Seite 780). An der Hauptversammlung vom 29. Juni 1947 hat die Gesellschaft neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt die Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Milch, die Förderung der beruflichen Kenntnisse und die rationelle Versorgung von Ruffi und Dorf mit Milch und Milchprodukten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im

Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Kassier oder Aktuar zu zweien kollektiv. Vizepräsident ist der Aktuar Emil Schwitler, und Kassier: Alois Jud, von Maseltrangen, Gemeinde Schänis, in Ruffi, Gemeinde Schänis.

24. Dezember 1947.

Baugenossenschaft Rletwies, in Wattwil (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1943, Seite 2012). An der Generalversammlung vom 11. Dezember 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt, in Wattwil und Umgebung preiswürdige Wohngelegenheiten zu erwerben und zu erstellen und an die Mitglieder zu vermieten. Sie ist berechtigt, insbesondere geeignetes Bauland anzukaufen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

24. Dezember 1947. Oele usw.

A. Messmer-Tobler, in Goldach, New-Processimport, Handel und Fabrikation (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1935, Seite 1135). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs und Uebernahme der Aktiven und Passiven per 31. Dezember 1947 durch die neue Kommanditgesellschaft «Messmer & Co.», Goldach, erloschen.

24. Dezember 1947. Oele, Fette usw.

Messmer & Co., in Goldach. Max Messmer, Ernst Messmer und August Messmer, alle von Au (St.Gallen), in Goldach, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Max Messmer und Ernst Messmer. Kommanditist mit einer Kommanditeinlage von Fr. 10 000, die durch Verrechnung voll geleistet ist, ist August Messmer; er führt Einzelprokura. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Messmer-Tobler», Goldach. Mineralöl-Import, Fabrikation und Vertrieb von Oelen und Fetten sowie Bodenpflegemitteln. Konsumgasse 11.

24. Dezember 1947.

Trattgenossenschaft Exerzierplatz Wallenstadt, in Wallenstadt (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1941, Seite 2576). An der ausserordentlichen Hauptversammlung vom 21. Juni 1947 hat die Genossenschaft neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen in der «Sarganserländischen Volkszeitung». Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident und der Aktuar. Die Unterschrift des Vizepräsidenten Franz Linder ist erloschen.

21. Dezember 1947.

«**SAUMA**» **Mechanische Näherei Frau Emma Spettel**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1947, Seite 2317). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Uebergang der Aktiven und Passiven an die neue Firma «E. Henseler», St. Gallen, erloschen.

24. Dezember 1947. Näherei, Konfektion usw.

E. Henseler, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Erich Henseler, von Rafz, in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «SAUMA» Mechanische Näherei Frau Emma Spettel, in Sankt Gallen. Näherei feiner Stoffe, Damen- und Herrenkonfektion, Ausrüstwerk, Wäsche- und Schürzenfabrikation («SAUMA»). Unt. Graben 39.

24. Dezember 1947.

Bäckermeisterverein der politischen Gemeinde Kirchberg, in Kirchberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1936, Seite 2460). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Bäckermeisterverein der politischen Gemeinde Kirchberg in Lq.** Liquidatoren sind: Albert Müggler (bisher Präsident), Anton Lenzlinger (bisher Aktuar), und Alois Oswald (bisher Kassier), welche kollektiv zu zweien zeichnen.

24. Dezember 1947.

Heinrich Müller, Carosserie, in St. Gallen (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1947, Seite 1399). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «H. Müller Söhne, Carosserie, St. Gallen», in St. Gallen.

24. Dezember 1947.

H. Müller Söhne, Carosserie St. Gallen, in St. Gallen. Ernst Müller, Walter Müller, beide in St. Gallen, und Curt Müller, in Wichterach, alle von Thayngen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. August 1947 ihren Anfang nahm. Curt Müller ist, weil minderjährig, vertreten durch den Beistand Carl Birchler, von Einsiedeln, in St. Gallen. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Heinrich Müller, Carosserie», St. Gallen. Ernst Müller führt Einzelunterschrift. Carosserie-Fabrikation und Reparaturen, Wagenbau, Autospritz- und Lackiererei. Zürcher Strasse 117.

21. Dezember 1947. Käserei usw.

Edwin Schlaginhausen's Erben, in Wolfertswil-Degersheim (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1939, Seite 390). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft, durch die Firma «Edwin Schlaginhausen», in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, erloschen.

24. Dezember 1947. Käserei usw.

Edwin Schlaginhausen, in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim. Inhaber der Firma ist Edwin Schlaginhausen, von Kesswil (Thurgau), in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Edwin Schlaginhausen's Erben», in Wolfertswil-Degersheim, mit Ausnahme der Liegenschaft. Käserei und Schweine-mästerei.

24. Dezember 1947.

Conservenfabrik Rorschach A.-G. in Rorschach, in Rorschach (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1947, Seite 84). Die Kollektivprokura von Eugen Richter erlischt am 31. Dezember 1947. Kollektivprokura wird erteilt an Alfred Baumann, von Gossau (Zürich), in Rorschach.

24. Dezember 1947. Eisen, Metalle.

Carl Stürm & Co. A.-G. Rorschach, in Rorschach (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1947, Seite 1332). Kollektivprokura wird erteilt an: Walter Zingg, von Busswil bei Melchnau, in St. Gallen; Bernhard Ammann, von und in St. Gallen; Werner Haltiner, von Altstätten, in Rorschach, und Dr. Walter Jerger, von und in Zürich.

Aargau — Argovie — Argovia

27. Dezember 1947

Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.-G. (Fabrique Suisse d'Explosifs S.A.) (Fabbrica Svizzera d'Esplosivi S.A.) (Swiss Explosives Works Ltd.), in Dottikon (SHAB.

Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2229). In der Generalversammlung vom 15. Dezember 1947 wurden zunächst die bisherigen 750 Inhaberkarten zu Fr. 1000 in Namenaktien umgewandelt. Sodann wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 750 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 500 000 erhöht. Das Grundkapital von nunmehr Fr. 1 500 000 ist eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Ausserdem wurden die Statuten teilweise revidiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Grandson

22 décembre 1947.

Société coopérative d'habitation l'Abeille, à Sainte-Croix, société coopérative (FOSC. du 24 août 1942, page 1915, N° 195). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 novembre 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. L'assemblée générale est convoquée par écrit ou par avis publié. Les publications auront lieu dans la « Feuille d'Avis de Ste-Croix » pour autant qu'elles ne doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'au moins 3 membres. Le comité est actuellement composé comme il suit: président: Louis Ruch, dit Ruche (inscrit); vice-président: Adrien Thévenaz, de Bullet, à Ste-Croix; caissier: Paul Girard (inscrit); secrétaire: Alfred Paillard-Meylan (inscrit); membre: René Basset, de Goumoens-la-Ville, à Ste-Croix.

Bureau de Lausanne

Complément.

Pelsa S.A., à Lausanne, commerce, fabrication de fourrures, etc. (FOSC. du 27 décembre 1947, page 3809). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau du Locle

Rectification.

Société immobilière rue Bournot No 11 S. A., au Locle. Raison sociale exacte de la société anonyme publiée dans la FOSC. du 24 décembre 1947, N° 301, page 3800).

Gené — Genève — Ginevra

20 décembre 1947. Fruits et primeurs.

Francisco Serna-Fernandez, à Genève, importation de fruits et primeurs (FOSC. du 16 février 1946, page 514). La procuration conférée à Paul-Marcel Ramel est éteinte.

20 décembre 1947. Produits manufacturés ou non.

P. Pache, à Genève, importation, exportation, commerce et représentation de produits manufacturés ou non (FOSC. du 9 août 1947, page 2295). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 décembre 1947. Vins.

E. Maréchal, à Genève. Le chef de la maison est Emile Maréchal, de Puplinge, à Genève. Représentation en vins et d'articles divers. Rue de la Musc 10.

20 décembre 1947. Editions.

P. Cailler, à Vésénaz, commune de Collonge-Bellerive, éditions (FOSC. du 22 décembre 1943, page 2847). La raison est modifiée en celle de Editions de la Cité, P. Cailler.

20 décembre 1947.

La nouvelle adresse des sociétés anonymes suivantes est: rue du Rhône 8 (bureaux de l'Union de Banques Suisses).

Produits chimiques, etc.

Speranza, Société Anonyme, à Genève, fabrication, achat et vente de tous produits chimiques, etc. (FOSC. du 13 mars 1941, page 508).

Société Commerciale des Textiles, à Genève, toutes opérations concernant la branche des textiles naturels et artificiels, etc. (FOSC. du 13 mars 1941, page 508).

Cailo, société financière, à Genève (FOSC. du 2 août 1946, page 2320).

Société Immobilière de la Rive Droite, Lettre B, à Genève (FOSC. du 13 décembre 1946, page 3625).

Valeurs mobilières et immobilières.

SOPARCOM S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières et immobilières (FOSC. du 11 mai 1946, page 1428).

Gérance de toutes fortunes mobilières, etc.

Sogemo S.A., à Genève, gérance de toutes fortunes mobilières, etc. (FOSC. du 4 juillet 1946, page 2022).

Valeurs mobilières.

RAMED S.A., à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières (FOSC. du 4 novembre 1947, page 3257).

Société Immobilière rue du Jura 14, à Genève (FOSC. du 22 février 1941, page 367).

20 décembre 1947. Articles techniques, etc.

Cantatore, Disserens et Cie, à Genève, importation et exportation d'articles techniques, d'appareils de T.S.F., de cinéma et de mensuration, de jouets scientifiques et d'articles analogues, société en commandite (FOSC. du 12 juin 1947, page 1593). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève, par suite de transfert du siège de la société à Zurich (FOSC. du 17 décembre 1947, page 3722).

20 décembre 1947.

Société Immobilière Route de Chêne No 54, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} août 1940, page 1392). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juillet 1947, la société a adopté de nouveaux statuts, adaptés à la législation nouvelle. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 76 000 fr. est entièrement libéré.

20 décembre 1947.

Société Immobilière Les Fourches, précédemment à Céligny, société anonyme (FOSC. du 27 décembre 1943, page 2877). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juillet 1947, la société a: transféré son siège social à Genève; transformé les 50 actions de 1000 fr. nominatives, formant son capital social, en 50 actions, au porteur, et adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet l'achat, la location et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et, en particulier, l'achat à la constitution d'immeubles sis en la commune de Genève, section Plainpalais, et en la commune de Céligny, la société étant

actuellement uniquement propriétaire de l'immeuble sis en la commune de Genève, section Plainpalais, avenue de Champel 5. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il reste composé de Frédéric Leclerc, président, et Emile Poulin, secrétaire (inscrits), lesquels engageront dorénavant la société par leur signature individuelle. Adresse: boulevard du Théâtre 2 (chez MM. De l'Harpe et Cie).

20 décembre 1947.

Société Immobilière Gourgas-Le Jardin A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 août 1945, page 1987). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 juillet 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente ou l'échange de tous immeubles situés dans le canton de Genève, et actuellement l'exploitation de l'immeuble sis en la commune de Genève, section Plainpalais, rue Gourgas 15 et rue des Sablons. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 80 000 fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est actuellement composé de Edouard Chamay, président, et Constant Berchten, secrétaire (tous deux inscrits), lesquels continuent à signer collectivement à deux. L'administrateur Léon Jacquier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay et Charles Jornot S.A.).

20 décembre 1947.

Boîtes et Cadrons S.A., à Genève, fabrication de montres en général et, plus spécialement, de boîtes de montres et de cadrans (FOSC. du 7 mai 1940, page 869). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 août 1947, la société a: transformé les 1000 actions de 2 fr. figurant dans le capital social de 22 000 fr. (divisé jusqu'ici en 1000 actions de 20 fr. et en 1000 actions de 2 fr.) en 100 actions de 20 fr.; transformé les 1100 actions de 20 fr. formant ainsi le capital social, en 110 actions de 200 fr.; porté son capital social de 22 000 fr. à 55 000 fr. par l'élévation de la valeur nominale de chacune des 110 actions de 200 fr. à 500 fr., et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social est de 55 000 fr., divisé en 110 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 22 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

20 décembre 1947.

Ebud, Compagnie Financière, à Laney, société anonyme (FOSC. du 1^{er} avril 1937, page 759). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juin 1947, la société a: réuni 2 actions formant son capital social de 500 fr. nominatives en une action de 1000 fr., également nominative; porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par élévation de la valeur nominale de chacune des 10 actions de 1000 fr. à 5000 fr.; transformé les 10 actions, élevées à la valeur nominale de 5000 fr., actuellement nominatives, en actions au porteur, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. La société a pour objet toute participation à toute entreprise financière, industrielle, commerciale ou autre. La société n'exercera pas d'activité dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions de 5000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

20 décembre 1947.

Société Immobilière « Irills », à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 août 1943, page 1949). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 juillet 1947, la société a porté son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

20 décembre 1947.

Société Immobilière rue du Lac No 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1936, page 3029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 juillet 1947, la société a: porté son capital social de 27 400 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 22 actions de 1000 fr. et 3 actions de 200 fr., au porteur; unifié le type de ses actions en groupant les 137 actions anciennes et les 3 actions nouvelles de 200 fr. en 28 actions de 1000 fr., au porteur, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique est Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud); il signe individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Paul Addor, président, décédé, et Albert de Roulet, secrétaire, démissionnaire, sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

20 décembre 1947.

Société Immobilière Stand Industrie B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1945, page 2107). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juillet 1947, la société a: porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur; unifié le type de ses actions en groupant 5 actions anciennes de 200 fr. en une action nouvelle de 1000 fr., au porteur, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'acquisition, la location et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève. Elle exploite actuellement un immeuble sis en la commune de Genève, section de Plainpalais, rue du Stand 20 et 20bis. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Adrien Hoffland, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, il signe individuellement. L'administrateur Emile-H. Rech a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse actuelle: boulevard Helvétique 17 (bureaux de d'Arcis et d'Arcis, agence américaine, société anonyme).

20 décembre 1947. Société immobilière.

Société Villa Edelweiss-Grange-Falquet, à Chêne-Bougeries, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 septembre 1947, page 2650). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juillet 1947, la société a porté son capital social de 17 000 fr. à 51 000 fr. par élévation de la valeur nominale de chacune des 31 actions formant le capital de 500 fr. à 1500 fr.,

et libération d'une somme de 500 fr. par action par compensation à due concurrence avec une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but toutes opérations immobilières dans le canton de Genève. Elle exploite actuellement un immeuble sis en la commune de Chêne-Bougeries, chemin des Voirons, quartier de Grange-Falquet. Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 34 actions de 1500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 34 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: Villa «Edelweiss», chemin des Voirons 11, Grange-Falquet (chez Jacques Mirabaud).

20 décembre 1947. Travaux de peinture, etc.

Duo d'Art S.A., à Chêne-Bourg, tous travaux de peinture et d'impression artistique commerciale et industrielle (FOSC. du 26 mars 1941, page 596). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 septembre 1947, la société a transformé les 10 actions nominatives de 1000 fr. chacune, formant le capital social en actions au porteur et augmenté son capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. En outre, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré, dont 2000 fr. par un apport en nature fait à la constitution. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Charles-Jean Stern, secrétaire du conseil, a démissionné; il est radié, Frédéric Disqué (jusqu'ici administrateur-délégué et président du conseil) reste administrateur unique et continue à engager la société par sa signature individuelle. Locaux: rue François-Perréard 6.

20 décembre 1947.

Compagnie Générale Immobilière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 février 1935, page 500). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 octobre 1947, la société a porté son capital social de 32 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 90 actions de 200 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat et l'exploitation d'immeubles situés en Suisse ou dans un autre pays, la perception des revenus de ces immeubles et leur capitalisation et enfin toutes les opérations accessoires se rapportant à l'objet principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 250 actions de 200 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

20 décembre 1947.

Société Immobilière Rue Vignier n° 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1947, page 521). Dans son assemblée générale extraordinaire et suivant procès-verbal authentique en date du 4 octobre 1947, cette société a: transformé ses 25 actions, nominatives, de 200 fr. en 5 actions au porteur de 1000 fr.; porté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec partie de créances contre la société, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour objet: l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Etant rappelé que la société a acquis postérieurement à sa constitution, un immeuble situé en la Ville de Genève, section Plainpalais, consistant en la parcelle actuelle 608, feuille 33, sur laquelle existe rue Vignier 2 et rue de Carouge, un bâtiment portant le N° D 80 cadastral, à destination de logement, immeuble que la société possède encore actuellement. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Horace Julliard, de Vernier, à Coppet (Vaud), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Addor est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Rhône 78 (régie Addor et Julliard).

22 décembre 1947. Articles d'horlogerie et de bijouterie, etc.

R. Jobin, à Genève. Le chef de la maison est Raoul-Alcide Jobin, de Les Bois (Berne), à Genève. Commerce, représentation, importation et exportation: d'articles d'horlogerie et de bijouterie, d'accessoires pour l'automobile et d'articles de diverses natures; représentation exclusive pour le canton de Genève d'un carburant portant la marque «MEOP». Avenue Gallatin 10.

22 décembre 1947. Chauffages centraux.

H. Métal, à La Belotte, commune de Cologny, entreprise de chauffages centraux et affaires similaires (FOSC. du 18 janvier 1938, page 133). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

22 décembre 1947. Titres et valeurs, etc.

Gerta S.A., à Genève, achat, vente et administration de tous titres et valeurs, etc. (FOSC. du 13 mai 1939, page 1001). Joseph Dasser, de et à Thalwil, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les pouvoirs des administrateurs Ernest-Léon Martin, décédé, et Paul Guerchet, démissionnaire, sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 8 (bureaux de l'Union de Banques Suisses).

22 décembre 1947.

Société Immobilière Rue Voltaire No 11, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 août 1945, page 1948). Henri Paley, de Chêne-Bourg, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. L'administrateur Pierre Brillaud a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 29 (étude de M^e Bernard de Budé, notaire).

22 décembre 1947. Opérations commerciales, etc.

Compartil S.A., à Genève, opérations commerciales, financières, etc. (FOSC. du 17 septembre 1947, page 2703). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 décembre 1947, la société a converti les 50 actions de 1000 fr., au porteur, formant le capital social, en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Le capital social est donc de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

22 décembre 1947.

Société Immobilière Asters-Ecole, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1935, page 2773). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 octobre 1947, la société a adopté de nouveaux statuts

adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'exploitation par voie de location de l'immeuble qu'elle possède actuellement à Genève, section du Petit Saconnex, rue Edouard-Racine 5, quartier Asters-Ecole, construit sur une parcelle de terrain qu'elle a acquise à la constitution. Elle pourra, en outre, s'intéresser à toutes affaires commerciales, industrielles ou financières se rapportant à son but principal. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 80 000 fr. est entièrement libéré. René Gerdil, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Charles Gerdil a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Stand 60—62 (régie R. et G. Gerdil).

22 décembre 1947.

Société Immobilière du Square du Mail, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 novembre 1932, page 2601). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juillet 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'acquisition de terrains en la commune de Genève, section Plainpalais, la construction de maisons sur ces terrains, la location et la vente d'immeubles, notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède sis à Genève, section Plainpalais, rue des Vieux-Grenadiers 1 et avenue du Mail 16. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 55 290 fr. est entièrement libéré. William Barraud, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Henri Barraud a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Vieux-Collège 8 (régie Barraud et Bordier).

22 décembre 1947.

Société d'achats en commun des boulangers de Genève, précédemment à Genève, société coopérative (FOSC. du 28 janvier 1946, page 293). Dans son assemblée générale du 24 juillet 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a transféré son siège social à Carouge. Elle a pour but de grouper les achats de toutes matières utilisées dans la boulangerie et la pâtisserie et de répartir entre ses membres l'excédent réalisé par l'achat en commun de matières premières destinées à la boulangerie et à la pâtisserie. L'organe de publicité est la «Feuille d'Avis officielle du canton de Genève», et, pour autant que la loi le prescrit, la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de direction (administration) de 5 membres. Locaux: 16, route de St-Julien.

22 décembre 1947.

Société Immobilière Le Bengale, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 mai 1944, page 1047). La société a, dans son assemblée générale du 25 juin 1947, dont procès-verbal authentique a été dressé, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant entièrement terminée, cette société est radiée.

22 décembre 1947. Société immobilière.

Société anonyme Champel-Bellevue, à Genève, société immobilière (FOSC. du 4 juillet 1944, page 1507). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1947, la société a: porté son capital de 9000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 41 actions nouvelles de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées par compensation à due concurrence avec une créance contre la société; unifié le type des actions en groupant 2 actions anciennes de 500 fr. en une action nouvelle de 1000 fr., au porteur, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

22 décembre 1947.

Société Immobilière Rue de Lausanne 38, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 avril 1947, page 924). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 décembre 1947, la société a: transformé les 10 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, formant son capital social, en actions au porteur, et porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'élevation de la valeur nominale de chacune des dites actions de 1000 fr. à 5000 fr., et, en outre, adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la location d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle a acquis à sa constitution, sis à Genève, 38, rue de Lausanne. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions de 5000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

22 décembre 1947.

Société Immobilière Rue Leschet No 13, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juin 1945, page 1426). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juillet 1947, la société a: porté son capital social de 36 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 14 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; transformé ses 72 actions anciennes de 500 fr. nominatives, en 36 actions au porteur de 1000 fr., et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société prend comme nouvelle raison sociale: **Société Immobilière Rue Leschet No 11**. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: 29, rue du Rhône (régie Edouard Chamay et Charles Jornot S. A.).

22 décembre 1947.

Société Immobilière Antères-Village, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 février 1944, page 277). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juillet 1947, la société a porté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'élevation de la valeur nominale de chacune des 10 actions, nominatives, formant son capital social, de 500 fr. à 5000 fr. Ces actions, antérieurement libérées de 500 fr., ont été libérées jusqu'à concurrence de 2000 fr., soit d'un nouveau montant de 1500 fr. par compensation avec partie d'une créance contre la société. En outre, elle a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société prend comme nouvelle raison sociale: **Société Immobilière rue de Berne 1**. Elle a pour objet l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Elle exploite actuellement l'immeuble sis à Genève, rue de Chanteponnet 6 et rue de Berne 1. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions, nominatives, de 5000 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par un avis individuel adressé à chaque actionnaire par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse actuelle: 18, rue de la Corratierie 18 (régie Bernard Naf et Cie).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 122953. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (Netz- und Dispergiermittel).

AROFIX

Nr. 122954. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (Wasserenthärtungsmittel).

AROGON

Nr. 122955. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (Appreturöl).

AROLIN

Nr. 122956. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (insbesondere Walkmittel).

ARONIL

Nr. 122957. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1947, 11 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technische Produkte (Spulöle).

ARXONOL

Nr. 122958. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (synthetisches Waschmittel).

AROPON

Nr. 122959. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1947, 11 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (synthetische Schmierseife).

ARXOTAL

Nr. 122960. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technische Produkte (Schmälz- und Reissöle).

AROTIN

Nr. 122961. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (Appreturöl).

ARXOLIT

Nr. 122962. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (synthetisches Waschmittel).

ARXOPON

Nr. 122963. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (flüssige Seife).

ARXOLIN

Nr. 122964. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (synthetische Schmierseife).

SOLTAL

Nr. 122965. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (flüssige Seife).

SOLTALAN

Nr. 122966. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (Tapezierer-Kleister und Malerleim).

SOLTAN

Nr. 122967. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (synthetisches Waschmittel).

SOLTAPON

Nr. 122968. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (Netz- und Dispergiermittel).

SOLTAFIX

Nr. 122969. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (Walkmittel).

SOLTANIL

Nr. 122970. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technisches Produkt (Schmälz- und Reissöle).

SOLTIN

Nr. 122971. Hinterlegungsdatum: 17. März 1947, 17 Uhr.
Chemie GmbH. Olten, Hardstrasse 14, **Olten** (Schweiz). — Fabrikmarke.
 Chemisch-technische Produkte (Emulgatoren).

SOLTROL

Nr. 122972. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1947, 15 Uhr.
August Martin, mechanische Schreinerei, **Sils im Engadin** (Schweiz). —
 Fabrikmarke.
 Hölzerne Schneeschaukel.

MARSIL

N° 122973. Date de dépôt: 6 décembre 1947, 5 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits additionnés de malt, à savoir: chocolat, cacao, articles de confiserie
 et de pâtisserie.

SUCAMALT

Nr. 122974. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1947, 20 Uhr.
L. Stromeier & Co., Poststrasse 50, **Kreuzlingen** (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke, Handschuhe, Rucksäcke, Vorhänge, Fahnen, Verdeck-
 stoffe, Kunstlederstoffe, Wachstuche und wachstuchähnliche Stoffe, Markisen-
 stoffe, Schattenstoffe, Pferde- und Viehdecken, Wagendecken, Gartenschirme,
 Zelte, Planen und Doppelstoffe.

Stromeier

Nr. 122975. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1947, 20 Uhr.
L. Stromeyer & Co., Poststrasse 50, Kreuzlingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handschuhe, Rucksäcke, Vorhänge, Fahnen, Verdeckstoffe, Kunstlederstoffe, Wachstuche und wachstuchähnliche Stoffe, Markisenstoffe, Schattenstoffe, Pferde- und Viehdecken, Wagendecken, Gartenschirme, Zelte, Planen und Doppelstoffe mit saugfähigem Futter.

Elesco

Transmission — Uebertragung

N° 99837. — Laboratoire C. Pasche, Vevey (Suisse). — Transmission à Laboratoires Charles Noé-Rey, rue du Lac 4, Vevey (Suisse). — Enregistré le 22 décembre 1947.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOCS. par des lois ou ordonnances

Metallo Wohnhaus, Zürich

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Art. 7 der Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

Zweite Veröffentlichung

Im Sinne obiger Verordnung bringen wir den Gläubigern der Genossenschaft zur Kenntnis, dass obige Genossenschaft ohne Liquidation in die «Metallo-Wohnhaus GmbH.» am 19. Dezember 1947 umgewandelt wurde, welche Aktiven und Passiven übernommen hat. Die Gläubiger werden aufgefordert, bis zum 15. Januar 1948 ihre Forderungen anzumelden und fügen wir bei, dass ohne ausdrücklichen Widerspruch die Schuld auf die neue GmbH. übergeht. AA. 1^o (1948)

Zürich, den 24. Dezember 1947. Metallo-Wohnhaus GmbH.,
der Geschäftsführer:
A. Cristofari, dipl. Architekt.

Société immobilière Cypripedium Société anonyme établie à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

L'assemblée générale du 27 décembre 1947 a décidé de réduire le capital social de 125 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement en argent de 150 fr. sur chacune des 500 actions de 250 fr. chacune, formant le capital social. Conformément à l'art. 733 C.O., les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances à l'étude de MM^{es} Louis & Pierre Lacroix, notaires, à Genève, rue de la Croix-d'Or 8, dans un délai de 2 mois dès la troisième publication du présent avis, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA. 5^o)

Genève, le 29 décembre 1947. Le conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen zwischen der Schweiz und der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken

Auf Grund von Vorbesprechungen, die im vergangenen September aufgenommen wurden, kamen der Schweizerische Bundesrat und die Regierung der Union der Sozialistischen Sowjet-Republiken überein, Verhandlungen zur Neuregelung der wirtschaftlichen Beziehungen aufzunehmen. Der Bundesrat hat in seiner heutigen Sitzung die Verhandlungsinstruktionen festgelegt und folgende Delegation ernannt, welche sich in der zweiten Januarhälfte nach Moskau begeben wird: Dr. Max Troendle, Delegierter für Handelsverträge, Delegationschef; Friedrich Bauer, I. Sektionschef der Handelsabteilung, Delegierter; Dr. Peter Aebi, I. Sekretär des Vororts des Schweizerischen Handels- und Industrie-Vereins, Delegierter; Dr. S. Masnata vom Eidgenössischen Politischen Departement, Sekretär und Dolmetscher. 305. 31. 12. 47.

Négociations économiques entre la Suisse et l'Union des Républiques soviétiques socialistes

A la suite des conversations préliminaires qui furent entamées en septembre dernier, le Conseil fédéral et le Gouvernement de l'Union des Républiques soviétiques socialistes sont convenus d'engager des négociations en vue de régler les relations économiques entre les deux pays. Le Conseil fédéral a fixé dans sa séance d'aujourd'hui les instructions à l'usage de la délégation suisse composée ainsi qu'il suit: MM. D^r M. Troendle, délégué aux accords commerciaux, chef de la délégation; Frédéric Bauer, 1^{er} chef de Section à la division du commerce, délégué; D^r Pierre Aebi, 1^{er} secrétaire du comité directeur de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, délégué; D^r S. Masnata du Département politique fédéral, secrétaire et interprète. Les négociations s'ouvriront à Moscou dans la deuxième quinzaine de janvier. 305. 31. 12. 47.

Negoziazioni economiche tra la Svizzera e l'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche

Fondandosi sulle conversazioni preliminari che si iniziarono nel settembre scorso, il Consiglio federale svizzero ed il Governo dell'Unione delle Repubbliche socialiste sovietiche convennero di iniziare delle negoziazioni per disciplinare nuovamente le relazioni economiche tra i due paesi. Nella sua seduta odierna, il Consiglio federale ha fissato le istruzioni per le negoziazioni e nominato la seguente delegazione, che si recherà a Mosca nella seconda metà di gennaio: dott. Max Troendle, delegato per i trattati di commercio, capo della delegazione; Federico Bauer, 1^o caposezione della Divisione del commercio, delegato; dott. Pietro Aebi, 1^o segretario del direttorio dell'Unione svizzera del commercio e dell'industria, delegato; dott. S. Masnata del Dipartimento politico federale, segretario ed interprete. 305. 31. 12. 47.

Einfuhr von Liebesgabenendungen in Deutschland

(Mittellung der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements)

Die Mitteilung in Nr. 276 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. November 1947 wird auf Grund erhaltener Informationen seitens der schweizerischen Vertretungen in Baden-Baden und Hamburg wie folgt ergänzt:

1. Französische Besetzungszone

Mit Wirkung ab 1. Januar 1948 dürfen Einzellebesgabenpakete, deren Inhalt aus einem einzigen Artikel besteht, nur noch eingeführt oder als Sammel-lager in der Besetzungszone verteilt werden, wenn sie höchstens 5 kg Mehl, 50 kg Kartoffeln und 25 kg Gemüse und Frischobst enthalten. Das Gesamtgewicht eines Paketes darf 7 kg netto nicht überschreiten und nicht mehr als 5 kg Mehl, 2 kg Zucker, 1 kg Kaffee und 50 g Saccharin umfassen. Eine Ausnahme wird lediglich für Kartoffeln, Frischobst und Gemüse im Rahmen der erwähnten Höchstgewichte zugelassen. Der Einschluss von Zigaretten und andern Tabakwaren in die Liebesgabenpakete, ist mit Ausnahme von Tabak und Zigaretten deutschen Ursprungs im Umfange von max. 400 g pro Paket ab deutschem Sammel-lager, verboten. Untersagt ist zudem die Abgabe von Liebesgaben gegen Gutscheine. Sämtliche Liebesgabenendungen bedürfen einer Einfuhrbewilligung. Für Einzelpakete erteilt solche der «Service des licences», Hôtel de l'Europe, Baden-Baden. Bei Sammelendungen sind die entsprechenden Gesuche an die «Direction générale de l'économie et des finances, service du commerce extérieur», Hotel Bären in Baden-Baden, zu adressieren.

Es wird noch abgeklärt, ob diese Einfuhrbestimmungen auch auf Liebesgaben-Postpakete Anwendung finden. Bis auf weiteres gelten die von der PTT bekanntgegebenen Annahmebedingungen.

2. Britische Besetzungszone

Liebesgabenpakete dürfen Nahrungsmittel, Kleider, Medikamente (ausgenommen Narkotika und ähnliche gefährliche Drogen) sowie andere zum persönlichen Gebrauch bestimmte Gegenstände enthalten. Bis zu 10 kg Gewicht und 100 RM. Gesamtwert pro Paket besteht Zollfreiheit. Falls angenommen werden kann, dass diese Sendungen dem normalen Verbrauch des Empfängers oder seiner Familie dienen, wird keine besondere Einfuhrbewilligung benötigt. Für Kaffee ist das Gewicht pro Paket auf 1 kg beschränkt. Jeder Import von Tabakwaren in Liebesgabenendungen ist verboten, sofern nicht eine besondere Einfuhrbewilligung der JEIA in Frankfurt am Main vorliegt. (Die Einfuhr von Tabakwaren mit der Post bleibt nach wie vor vollständig verboten.)

Sammelendungen an Verteilungsstellen von Hilfsorganisationen in der britischen Besetzungszone sind dann erlaubt, wenn diese Organisationen durch die Welfare Section Public Health Branch, Berlin, anerkannt sind. Zulässig sind ferner Sammelendungen von Firmen an Verteilungsstellen in der Zone, die von der JEIA in Frankfurt am Main eine entsprechende Bewilligung erhalten haben.

Durch diese von den Besetzungsbehörden erlassenen Einfuhrvorschriften werden die schweizerischen Ausfuhrbestimmungen nicht berührt.

305. 31. 12. 47.

Importation de colis-seours en Allemagne

(Communication de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique)

Sur la base des informations reçues des représentations suisses à Baden-Baden et à Hambourg, le communiqué paru à la Feuille officielle suisse du commerce du 25 novembre 1947 (N° 276) est complété ainsi qu'il suit:

1. Zone française d'occupation

A dater du 1^{er} janvier 1948, l'importation ou la confection en zone française d'occupation de colis de secours contenant une denrée unique est interdite, sauf pour la farine: maximum 5 kg., les pommes de terre: 50 kg., les légumes et fruits frais: 25 kg. Aucun colis de secours ne pourra être d'un poids supérieur à 7 kg. nets et contenir notamment plus de 5 kg. de farine, 2 kg. de sucre, 1 kg. de café et 50 g. de saccharine. Une exception sera faite pour les pommes de terre, les légumes et les fruits frais jusqu'à concurrence des poids précités. Est interdite l'inclusion dans les paquets de cigarettes ou tabac étranger, à l'exception du tabac ou des cigarettes allemands, à raison de 400 g. — poids maximum — par colis confectionné en Allemagne. Est interdite également la délivrance de colis-seours contre des bons. Le permis d'importation est requis pour tous les envois de colis-seours. Les expéditeurs de colis isolés s'adresseront directement au Service des licences, Hôtel de l'Europe, Baden-Baden, pour obtenir leur autorisation d'importation. En cas d'envois collectifs, les demandes d'importation devront être soumises à la Direction générale de l'économie et des finances, service du commerce extérieur, Hôtel Baeren, à Baden-Baden.

Reste encore à étudier la question de savoir si ces dispositions concernant l'importation sont aussi applicables au trafic postal des colis-seours. Jusqu'à nouvel avis les conditions d'admission publiées par les PTT sont à observer.

2. Zone d'occupation britannique

Les colis de secours pourront contenir des denrées alimentaires, des habits, des médicaments (à l'exclusion de narcotiques et drogues analogues nuisibles) et d'autres objets d'usage personnel. Ils bénéficieront de la franchise douanière jusqu'à concurrence de 10 kg. et 100 RM. par paquet. S'il y a lieu d'admettre que ces envois serviront à l'usage normal du destinataire ou de sa famille, aucune autorisation d'importation spéciale ne sera exigée. Les colis pourront contenir 1 kg. de café au maximum. L'inclusion dans les colis-seours de produits fabriqués à l'aide de tabac est interdite, sauf autorisation d'importation spéciale délivrée par la J.E.I.A., à Francfort-sur-le-Main. (L'importation de tabacs par voie postale demeure absolument interdite.)

Les envois collectifs à des offices de répartition d'organisations de bienfaisance de la zone d'occupation britannique sont autorisés lorsque ces organisations sont reconnues par la «Welfare Section Public Health Branch», Berlin. Sont également autorisés les envois collectifs expédiés par des maisons de commerce à des offices de répartition de la zone, qui sont en possession d'une autorisation de la J.E.I.A., à Francfort-sur-le-Main.

Les nouvelles prescriptions d'importation des autorités d'occupation n'affectent en rien la réglementation suisse sur les exportations. 305. 31. 12. 47.

Importazione di pacchi-soccorso in Germania

(Comunicato della Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica)

Sulla scorta delle informazioni ricevute dalle rappresentanze svizzere in Baden-Baden e Amburgo, la comunicazione apparsa nel n° 276 del Foglio ufficiale svizzero di commercio del 25 novembre 1947 è completata come segue:

1. Zona d'occupazione francese

Con effetto dal 1° gennaio 1948, i singoli pacchi-soccorso, il cui contenuto consiste di un solo articolo, possono ancora essere importati o distribuiti da un centro di raccolta nella zona d'occupazione francese soltanto se contengono al massimo 5 kg. di farina, 50 kg. di patate e 25 kg. di legumi e di frutta fresca. Il peso complessivo di un pacco non potrà superare i 7 kg. netto e non potrà comprendere più di 5 kg. di farina, 2 kg. di zucchero, 1 kg. di caffè e 50 g. di saccarina. Un'eccezione nei limiti dei predetti pesi massimi sarà fatta soltanto per le patate, la frutta fresca ed i legumi. È vietato includere nei pacchi-soccorso sigarette ed altri manufatti di tabacco, eccettuato il tabacco e le sigarette di origine germanica nella proporzione di 400 g. per pacco al massimo proveniente dal centro germanico di raccolta. È inoltre vietato cedere dei doni verso buoni. Tutti i pacchi-soccorso sono subordinati al rilascio di un permesso d'importazione. Il permesso per singoli pacchi è rilasciato dal « Service des licences », Hôtel de l'Europe, Baden-Baden. Le domande d'importazione per invii in collettame saranno indirizzate alla « Direction générale de l'économie et des finances, service du commerce extérieur », Hôtel Bären, in Baden-Baden.

Resta ancora da esaminarsi se queste disposizioni d'importazione si applicano anche ai pacchi postali di dono. Fino a nuovo avviso valgono per questi invii le condizioni d'accettazione pubblicate dall'amministrazione P.T.T.

2. Zona d'occupazione britannica

I pacchi-soccorso possono contenere derrate alimentari, vestiti, medicinali (esclusi prodotti narcotici e simili droghe dannose), nonché altri oggetti di uso personale. I pacchi fino al peso di 10 kg. ed al valore totale di 100 RM. sono ammessi in franchigia doganale. Qualora si possa sopporre che questi invii sono destinati al consumo normale del destinatario e della sua famiglia, non sarà necessario chiedere un permesso speciale d'importazione. Per il caffè, il peso è limitato ad 1 kg. per pacco. Qualsiasi importazione di manufatti di tabacco nei pacchi-soccorso è vietata in quanto non venga esibito un permesso d'importazione speciale rilasciato dal J.E.I.A. in Francoforte sul Meno. (L'importazione di tabacco o di manufatti di tabacco per via postale rimane, dopo come prima, assolutamente proibita).

Gli invii in collettame ai centri di ripartizione delle organizzazioni di soccorso nella zona d'occupazione britannica sono permessi soltanto quando queste organizzazioni sono riconosciute dalla « Welfare Section Public Health Branch », Berlino. Sono inoltre permesse le spedizioni in collettame di ditte a centri di ripartizione nella zona, che hanno ricevuto una rispettiva autorizzazione dal J.E.I.A. in Francoforte sul Meno.

Le disposizioni svizzere relative all'esportazione non sono toccate dalle presenti norme d'importazione rilasciate dalle autorità d'occupazione.

305. 31. 12. 47.

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend Abänderungen des Minimal-Grundtarifs für das Polieren von Uhrenschalen

(Vom 31. Dezember 1947)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 21. Dezember 1945 zum Schutze der schweizerischen Uhrenindustrie, verfügt:

Art. 1. Die vom « Groupement des fabricants de boîtes métal et acier » und dessen Untergruppe « Polissage » angenommenen und am 23. September 1947 dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement unterbreiteten Abänderungen des Minimal-Grundtarifs für das Polieren von Uhrenschalen der II., III. und IV. Qualität werden genehmigt.

Diese Abänderungen werden für die Mitglieder der im vorbergehenden Absatz genannten Verbände sowie für die Unternehmungen, die keiner dieser Organisationen angehören, verbindlich erklärt.

Art. 2. Die Interessenten können den abgeänderten Tarif bei der Schweizerischen Uhrenkammer, in La Chaux-de-Fonds, beziehen.

Art. 3. Die vorliegende Verfügung tritt am 31. Dezember 1947 in Kraft.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique modifiant le tarif minimum de base pour le polissage de boîtes de montres

(Du 31 décembre 1947)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 21 décembre 1945 protégeant l'industrie horlogère suisse, arrête:

Article premier. Sont approuvées les modifications du tarif minimum de base pour le polissage de boîtes de montres, qualité II, III et IV, adoptées par le groupement des fabricants de boîtes métal et acier et sa subdivision « Polissage », et soumises au Département fédéral de l'économie publique le 23 septembre 1947.

Ces modifications sont déclarées obligatoires pour les membres des groupements indiqués à l'alinéa précédent, ainsi que pour les maisons qui ne sont pas affiliées à ces associations.

Art. 2. Les intéressés pourront se procurer le tarif modifié auprès de la Chambre suisse de l'horlogerie à La Chaux-de-Fonds.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 31 décembre 1947.

Ordinanza

del Dipartimento federale dell'economia pubblica che modifica la tariffa minima di base per il « polissage » delle casse di orologi

(Del 31 dicembre 1947)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto il decreto del Consiglio federale del 21 dicembre 1945 che protegge l'industria svizzera degli orologi, ordina:

Art. 1. Sono approvate le modificazioni della tariffa minima di base per il « polissage » delle casse di orologi, qualità II, III e IV, adottate dal « groupement des fabricants de boîtes métal et acier » e dalla sua suddivisione « Polissage », e sottoposte al Dipartimento federale dell'economia pubblica il 23 settembre 1947.

Queste modificazioni sono dichiarate obbligatorie per i membri dei gruppi indicati al capoverso precedente, come pure per le ditte che non sono affiliate a queste associazioni.

Art. 2. Gli interessati potranno procurarsi la tariffa modificata presso la Camera svizzera dell'orologeria in La Chaux-de-Fonds.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 31 dicembre 1947.

Verfügung Nr. 8

des Eidgenössischen Amtes für Elektrizitätswirtschaft über Aufhebung der Einschränkungen im Elektrizitätsverbrauch

(Vom 29. Dezember 1947)

Das Eidgenössische Amt für Elektrizitätswirtschaft, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 22. Juli 1947 (Aufhebung kriegswirtschaftlicher Vorschriften und einschränkende Massnahmen im Elektrizitätsverbrauch), verfügt:

Art. 1. Die Verfügungen Nr. 3 (vom 22. Oktober 1947), Nr. 4 (vom 22. Oktober 1947), Nr. 6 (vom 26. November 1947) und Nr. 7 (vom 23. Dezember 1947) über Einschränkungen im Elektrizitätsverbrauch werden aufgehoben. Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Art. 2. Die Elektrizitätswerke sind ermächtigt, die elektrische Raumheizung ganz oder teilweise zu untersagen, sofern es ihre Versorgungslage erfordert.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 31. Dezember 1947 in Kraft.

Ordonnance N° 8

de l'Office fédéral de l'économie électrique concernant l'abrogation des restrictions à l'emploi d'énergie électrique.

(Du 29 décembre 1947)

L'Office fédéral de l'économie électrique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 22 juillet 1947 concernant l'abrogation de certaines prescriptions de l'économie de guerre et les restrictions à l'emploi de l'énergie électrique, arrête:

Article premier. Les ordonnances N° 3 (du 22 octobre 1947), N° 4 (du 22 octobre 1947), N° 6 (du 26 novembre 1947) et N° 7 (du 23 décembre 1947) concernant l'emploi de l'énergie électrique sont abrogées. Les faits qui se sont passés pendant la validité des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

Art. 2. Les services électriques sont autorisés à interdire, partiellement ou totalement, le chauffage électrique des locaux dans la mesure où leur approvisionnement en énergie rend cette mesure nécessaire.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 31 décembre 1947.

Ordinanza N° 8

dell'Ufficio federale dell'economia elettrica che abroga le limitazioni al consumo dell'energia elettrica

(Del 29 dicembre 1947)

L'Ufficio federale dell'economia elettrica (Ufficio), visto il decreto del Consiglio federale del 22 luglio 1947 concernente l'abrogazione di certe disposizioni dell'economia di guerra e le limitazioni nell'uso dell'energia elettrica, ordina:

Art. 1. Le ordinanze N° 3 (del 22 ottobre 1947), N° 4 (del 22 ottobre 1947), N° 6 (del 26 novembre 1947) e N° 7 (del 23 dicembre 1947) concernenti le limitazioni al consumo dell'energia elettrica sono abrogate. I fatti verificatisi durante la validità delle disposizioni abrogate saranno ancora giudicati conformemente ad esse.

Art. 2. Le officine elettriche sono autorizzate a vietare, completamente o in parte, il riscaldamento elettrico di locali per quanto la situazione di loro approvvigionamento lo esiga.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore al 31 dicembre 1947.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Infolge Wiedereröffnung des schweizerischen Konsulats in Cordoba, dessen Amtsbezirk sich über die Provinzen Cordoba, Rioja und Catamarca erstreckt, umfasst der Konsularbezirk der Gesandtschaft in Buenos Aires fortan ganz Argentinien, mit Ausnahme der Amtssprengel der Konsulate in Cordoba und Rosario de Santa Fé; der Konsularkreis der Vertretung in Rosario de Santa Fé dagegen besteht inskünftig aus den Provinzen von Santa Fé, Entre Rios, Corrientes, Santiago del Estero, Tucuman, Salta, Jujuy und den Gebieten von Formosa und Chaco.

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Chile ist das Generalkonsulat dieses Landes von Zürich nach Genf verlegt worden. Der Bundesrat hat dem zum Generalkonsul, mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz ernannten Herrn Carlos Valenzuela das Exequatur erteilt, an Stelle des an einen andern Posten berufenen Herrn Raul Elgueta Arenas.

Laut einer Mitteilung der Gesandtschaft von Brasilien ist das Konsulat dieses Landes in Zürich in ein Generalkonsulat umgewandelt und Herr Konsul Raul Bopp mit dessen provisorischer Leitung betraut worden.

Laut einer Mitteilung der französischen Botschaft ist in Sitten eine Konsularagentur eröffnet und Herr Edouard Rosset, französischer Konsul im Ruhestand, mit deren Leitung betraut worden. Der Bundesrat hat Herrn Edouard Rosset als Konsularagenten anerkannt.

305. 31. 12. 47.

Par suite de la réouverture du consulat de Suisse à Cordoba, dont l'arrondissement embrasse les provinces de Cordoba, Rioja et Catamarca, l'arrondissement consulaire de la légation à Buenos-Aires s'étendra désormais à toute l'Argentine, à l'exception des arrondissement des consulats de Cordoba et Rosario de Santa Fé. L'arrondissement consulaire du consulat de Rosario de Santa Fé comprendra cependant à l'avenir les provinces de Santa Fé, Entre Rios, Corrientes, Santiago del Estero, Tucuman, Salta, Jujuy et les territoires de Formosa et de Chaco.

Suivant une communication de la légation du Chili, le consulat général de ce pays à Zurich a été transféré à Genève. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Carlos Valenzuela, nommé consul général, avec juridiction sur toute la Suisse, en remplacement de M. Raul Elgueta Arenas, appelé à un autre poste.

Suivant une communication de la légation du Brésil, le consulat de ce pays à Zurich a été transformé en consulat général et M. Raul Bopp, consul, chargé de la direction provisoire.

Suivant une communication de l'ambassade de France, une agence consulaire a été ouverte à Sion, dont la direction a été confiée à M. Edouard Rosset, consul de France en retraite. Le Conseil fédéral a reconnu M. Edouard Rosset en qualité d'agent consulaire.

305. 31. 12. 47.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Bilanz per 31. Dezember 1947

SOLL

Ihre Bilanz rechtzeitig bereit sein, so bedingt dies in erster Linie eine bis auf den Abschluss tag vollständig nachgetragene Buchhaltung. — Wann ist Ihre Buchhaltung soweit?

HABEN

Sie schon geprüft, ob es nicht an der Organisation Ihrer Buchhaltung liegt, daß Ihr Abschluß immer zu spät fertig wird? — Lassen Sie im neuen Jahr keine neuen Rückstände mehr aufkommen!

Die neue



rationalisiert und

normalisiert

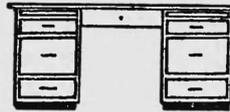
durch Vereinfachung

Komplette Einrichtung für Mittel- und Kleinbetriebe Fr. 97.—

Verlangen Sie Prospekt, Bezugsquellen-Nachweis u. unverbindliche Vorführung durch den Genera.vertrieb:

Huppertsberg & Co., Zürich

Stihlstraße 61 (beim Ha.-enbad) — Telefon (051) 25 67 13



Moderne Büroflachpulte in Eichen, wie Modell, auf Kugellager und mit Zentralverschluss, 150x78 cm, auf Sockel, zu Fr. 440 netto.

Bei Büromöbelwerkstätten OFS 15
Wenger, Selzach Tel. (065) 6 81 13

Société immobilière Rue des Bains-école

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 10 janvier 1948, à 10 heures, dans les bureaux de M. Charles Giacobino, 14, rue de Hollande, à Genève.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Pour assister à cette assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 9 janvier 1948 chez Charles Giacobino, 14, rue de Hollande.

Anzeige an die Inhaber von Obligationen der 4 1/2 % Schweizer-Franken-Anleihe der Société Englebert & Co., Lüttich, von 1930

Anf Grund des der unterzeichneten Firma Englebert & Co. gemäss Art. 4 der Anleihebedingungen zustehenden Rechtes, wonach sie den noch ausstehenden Anleihebetrag auf einen Coupontermin unter sechsmonatiger Voranzeige ganz oder teilweise zurückzahlen kann, kündigt sie hiermit zur vorzeitigen Rückzahlung auf den 1. Juli 1948 zu 101 %

2000 Obligationen zu 4 1/2 %

für einen Nominalbetrag von zwei Millionen Schweizer Franken. Zu diesem Zwecke hat am 18. Dezember 1947 eine Auslosung am Sitz der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich stattgefunden.

Auf den gekündigten Obligationen hört die Verzinsung vom 1. Juli 1948 an auf.

Es sel erwähnt, dass gemäss den zumeist geltenden Bestimmungen des schweizerisch-belgischen Finanzabkommens Kapitalrückzahlungen in der Schweiz gegenwärtig auf Titel beschränkt sind, welche die Bedingungen des Affidavits A XI1 laut Zirkularschreiben der Schweizerischen Bankiervereinigung vom 14. August 1946 (Weisung Nr. 37 betreffend die Affidavitkonvention A) erfüllen.

Lüttich, den 20. Dezember 1947.

Société Englebert & Co.
(Gdite par Act.)

Verzeichnis der zur Rückzahlung auf den 1. Juli 1948 ausgelosten Titel:

37	320	696	981	1485	1806	2112	2363	2621	3007	3383	3607
40	326	698	982	1496	1807	2113	2364	2630	3008	3384	3614
43	327	699	992	1497	1812	2115	2369	2655	3013	3388	3615
44	328	721	993	1521	1813	2116	2370	2659	3015	3389	3616
51	330	724	994	1522	1830	2117	2371	2660	3021	3390	3625
53	333	726	1000	1523	1836	2119	2372	2663	3022	3401	3669
61	335	728	1005	1533	1839	2122	2396	2667	3033	3405	3670
64	336	731	1006	1535	1851	2123	2398	2669	3036	3406	3672
65	341	732	1010	1536	1852	2124	2399	2671	3038	3409	3674
67	345	734	1011	1537	1853	2126	2400	2672	3041	3419	3675
69	347	735	1012	1543	1860	2132	2404	2673	3048	3427	3681
79	352	736	1031	1546	1865	2135	2405	2676	3057	3430	3688
103	354	737	1034	1547	1868	2136	2407	2677	3059	3431	3689
113	373	753	1060	1548	1884	2138	2436	2678	3062	3432	3690
116	378	754	1061	1554	1887	2139	2437	2679	3067	3435	3691
118	384	760	1067	1555	1890	2140	2444	2672	3096	3436	3695
127	388	762	1082	1556	1891	2141	2445	2673	3101	3449	3697
128	392	767	1083	1557	1900	2144	2456	2674	3105	3450	3699
139	394	768	1105	1558	1904	2145	2458	2676	3118	3451	3703
140	396	769	1106	1561	1905	2147	2459	2677	3119	3466	3704
143	450	770	1107	1565	1907	2149	2460	2678	3120	3474	3709
144	451	771	1108	1566	1908	2162	2461	2679	3121	3486	3720
149	453	777	1110	1567	1920	2170	2464	2673	3133	3487	3721
158	454	781	1115	1574	1921	2172	2465	2673	3135	3488	3722
159	455	784	1116	1581	1924	2173	2467	2672	3138	3489	3725
162	456	790	1123	1584	1929	2174	2474	2674	3141	3491	3741
163	457	795	1124	1598	1931	2177	2500	2675	3175	3492	3752
174	460	799	1125	1599	1943	2178	2510	2676	3178	3493	3758
175	465	800	1127	1600	1948	2179	2511	2677	3179	3495	3760
177	470	801	1131	1602	1957	2181	2512	2670	3185	3501	3761
181	482	817	1138	1604	1961	2184	2516	2673	3190	3502	3762
183	488	820	1178	1607	1964	2185	2519	2675	3194	3503	3765
184	489	821	1184	1612	1966	2187	2520	2676	3196	3506	3766
186	490	823	1198	1613	1970	2188	2521	2672	3198	3508	3779
187	492	824	1202	1615	1974	2189	2527	2675	3201	3513	3780
195	493	827	1208	1616	1980	2190	2530	2672	3211	3514	3781
200	496	829	1214	1619	1994	2191	2535	2675	3213	3515	3782
201	497	832	1222	1623	1995	2196	2538	2673	3221	3516	3783
204	499	833	1225	1624	1998	2202	2539	2674	3228	3531	3785
205	515	834	1228	1626	2000	2204	2547	2676	3229	3532	3791
207	518	836	1236	1627	2001	2206	2548	2678	3231	3533	3819
213	520	838	1243	1633	2002	2215	2549	2679	3234	3535	3820
215	537	842	1249	1638	2003	2223	2550	2680	3252	3536	3825
216	553	843	1250	1644	2004	2227	2552	2683	3289	3538	3831
217	554	844	1252	1648	2005	2229	2553	2680	3303	3546	3842
218	583	848	1257	1656	2007	2230	2560	2681	3305	3547	3885
225	598	861	1261	1666	2010	2231	2561	2685	3308	3551	3887
226	599	863	1262	1670	2012	2235	2563	2682	3309	3552	3890
235	604	867	1265	1671	2013	2237	2564	2683	3311	3553	3895
236	606	873	1268	1675	2017	2238	2565	2687	3313	3554	3917
240	607	874	1269	1678	2018	2241	2566	2688	3314	3555	3931
241	610	887	1271	1688	2022	2248	2568	2689	3317	3556	3949
243	639	890	1287	1726	2024	2253	2570	2685	3320	3557	3962
245	642	917	1295	1729	2026	2254	2572	2686	3321	3560	3969
247	650	928	1302	1730	2028	2251	2573	2687	3325	3562	3974
251	651	931	1319	1731	2029	2283	2574	2689	3326	3564	3978
252	652	932	1320	1734	2030	2287	2580	2685	3327	3566	3979
253	653	934	1332	1735	2031	2288	2584	2698	3328	3567	3980
254	654	949	1345	1741	2033	2289	2585	2901	3338	3568	3981
255	655	950	1350	1742	2034	2290	2586	2902	3339	3569	3982
262	656	951	1354	1753	2053	2291	2593	2903	3341	3570	3983
264	657	952	1356	1760	2054	2293	2596	2904	3343	3571	3995
265	660	953	1363	1761	2055	2294	2597	2911	3344	3572	3996
274	668	956	1373	1762	2059	2296	2601	2921	3347	3573	3999
275	672	957	1377	1770	2060	2297	2602	2927	3361	3575	4006
277	674	958	1402	1775	2061	2333	2603	2936	3363	3576	4007
280	686	961	1418	1778	2072	2334	2604	2941	3364	3577	4023
281	687	965	1458	1779	2093	2336	2605	2944	3365	3578	4025
285	688	967	1459	1784	2094	2340	2608	2971	3367	3579	4026
290	689	970	1460	1785	2100	2345	2609	2977	3372	3580	4032
313	690	973	1469	1786	2106	2346	2611	2980	3373	3581	4034
316	691	976	1471	1787	2109	2353	2612	2981	3374	3583	4035
317	693	977	1472	1788	2110	2361	2613	2986	3375	3584	4040
319	694	978	1473	1796	2111	2362	2619	3004	3377	3605	4043

4045	4375	4985	5379	5924	6485	7077	7584	8108	8511	8940	9438
4046	4376	4988	5382	5929	6486	7082	7590	8109	8514	8941	9439
4047	4377	4989	5384	5933	6487	7086	7591	8116	8516	8945	9447
4048	4379	4993	5387	5941	6489	7087	7592	8120	8517	8948	9456
4050	4380	4995	5390	5942	6552	7101	7594	8122	8518	8951	9464
4051	4381	4997	5399	5952	6569	7103	7597	8123	8519	8953	9465
4053	4383	4999	5424	5962	6570	7106	7619	8126	8529	8955	9466
4054	4386	5000	5425	5973	6580	7108	7621	8128	8530	8956	9470
4060	4389	5003	5440	5975	6586	7110	7629	8130	8535	8958	9474
4066	4390	5004	5457	5976	6587	7127	7630	8132	8537	8964	9483
4067	4392	5006	5458	5980	6588	7130	7640	8135	8538	8967	9490
4082	4393	5007	5461	5995	6589	7138	7641	8137	8539	8968	9491
4083	4394	5009	5462	6003	6610	7140	7642	8138	8540	8993	9499
4084	4397	5014	5463	6004	6611	7141	7643	8146	8545	9000	9507
4088	4398	5041	5471	6007	6624	7142	7644	8151	8546	9010	9508
4089	4407	5057	5476	6009	6625	7145	7656	8151	8547	9012	9525
4090	4465	5082	5481	6016	6628	7146	7667	8165	8552	9016	9534
4001	4466	5090	5482	6018	6633	7194	7699	8170	8553	9017	9548
4098	4468	5096	5485	6021	6642	7197	7703	8175	8554	9018	95

Kraftwerk Reckingen

Aktiengesellschaft

Bilanz zum 31. März 1946

Passiva

Stand am 1. April 1945	Zugang 1945/46	Abgang 1945/46	Stand am 31. März 1946
811 228.51	—	—	811 228.51
568 853.21	—	—	568 853.21
668 353.22	—	—	668 353.22
9 397 196.80	—	—	9 397 196.80
7 613 041.08	245.80	1 725.60	7 613 041.08
64 600.80	4 226.58	—	68 827.38
12 757.69	—	—	12 757.69
476 798.72	—	—	476 798.72
19 612 810.03	4 472.38	1 725.60	19 615 556.81

Stand am 1. April 1945	Zugang 1945/46	Abgang 1945/46	Stand am 31. März 1946
123 729.30	—	—	123 729.30
166 897.00	—	—	166 897.00
20 767.82	—	—	20 767.82
5 428 271.76	—	—	5 428 271.76
6 856.94	—	—	6 856.94
471 619.14	—	—	471 619.14
29 730.69	—	—	29 730.69
319.45	—	—	319.45
326 885.90	—	—	326 885.90
117 413.81	—	—	117 413.81
26 308 048.62	—	—	26 308 048.62

I. Anlagevermögen:
 1. Bauten Grundstücke mit
 a) Geschäfts- oder Wohngebäuden
 b) Betriebsgebäuden oder anderen Baulichkeiten
 2. Innebaute Grundstücke
 3. Wasserbauten
 4. Maschinen und maschinelle Anlagen, Schalt- und Transportanlagen und Fernleitungen
 5. Formorenanlagen und Fertigungsanlagen
 6. Im Bau befindliche Anlagen und Anzählungen auf Neuanlagen
 7. Konzessionen und ähnliche Rechte

II. Umlaufvermögen:
 1. Vorräte
 2. Wertpapiere
 3. Forderungen auf Grund von Warenlieferungen und Leistungen
 4. Forderungen an Konzernunternehmen
 5. Kasenbestand einschließlich Postscheckguthaben
 6. Andere Bankguthaben
 7. Sonstige Forderungen

III. Posten, die der Rechnungsabgrenzung dienen
 1. Disagio und Kosten der Aufnahme der Anleihe
 Verlust:
 -/- Gewinn-Vortrag aus dem Vorjahr

Aufwand

1. Löhne und Gehälter
 davon aktiviert
 2. Soziale Ausgaben
 3. Abschreibungen und Wertberichtigungen auf das Anlagevermögen:
 a) auf Anlagen
 b) für Heimfallfonds
 4. Abschreibungen und Wertberichtigungen auf das Umlaufvermögen auf Forderungen
 5. Zinsen, soweit sie die Ertragszinsen übersteigen:
 a) Zinsen
 b) Disagio und Anleihekosten
 6. Steuern vom Einkommen, vom Ertrag und vom Vermögen
 7. Beiträge an Berufsvertretungen
 8. Rückstellungen für den Beitrag zu den Schiffsahrtsanlagen und zum Fusionsregister Lienheim-Rumikon

Stand am 31. März 1946
RM. 129 933.41
RM. 596.58
RM. 477 920.97
RM. 79 245.—
RM. 649 927.62
RM. 145 300.—
25 000.—
1 912 088.19

Gewinn-Vortrag aus dem Vorjahr
 1. Ausweispflichtiger Rotüberschuss
 2. Einnahmen aus Mieten und Pachten
 3. Ausserordentliche Erträge

Verlust:
 Verlust aus dem laufenden Geschäftsjahr
 -/- Gewinn-Vortrag aus dem Vorjahr

Stand am 31. März 1946
RM. 364 518.13
1 384 163.26
1 913.17
41 078.82
RM. 481 831.94
RM. 364 518.13
1 912 088.19

Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1945/46

Well am Rholz, den 31. März 1946.

Nach dem abschliessenden Ergebnis unserer pflichtmässigen Prüfung auf Grund der Bücher und der Schriften der Gesellschaft sowie der vom Vorstand erteilten Aufklärungen und Nachweise entsprechen die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht, soweit er den Jahresabschluss erläutert, den gesetzlichen Vorschriften. Soweit Vermögenswerte durch den Kriegsausgang beeinflusst wurden, ist eine endgültige Beurteilung nicht möglich.

Stuttgart, den 7. November 1947.

KRAFTWERK RECKINGEN
 Aktiengesellschaft

Schwäbische Treuhand-Aktiengesellschaft,
 gez. Dr. Merkle, Präsident,
 Wirtschaftsprüfer.
 Wirtschaftsprüfer.

3 1/2% — 1932/33

Eidgenössische Anleihe — Emprunt fédéral — Prestito federale

Serien / Séries / Serie I/III von / de / di Fr. 375 000 000

Kapitalrückzahlung auf 1. April 1948 - Remboursement de capital au 1^{er} avril 1948 - Rimborsamento di capitale al 1^o aprile 1948

An der heute vorgenommenen Auslösung wurden gemäss Amortisationsplan von der obgenannten Anleihe nachfolgende Nummern gezogen. Die entsprechenden Obligationen, soweit diese nicht im Eidgenössischen Schuldbuch eingetragen sind, gelangen auf den 1. April 1948 zur Rückzahlung und treten von diesem Zeitpunkt hinweg ausser Verzinsung.

Au tirage qui a eu lieu aujourd'hui, conformément au plan d'amortissement, sont sortis les numéros suivants de l'emprunt susindiqué. Les obligations respectives, pour autant qu'elles ne sont pas inscrites dans le livre de la dette de la Confédération, seront remboursées dès le 1^{er} avril 1948 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date.

All'estrazione che in conformità del piano d'ammortamento ha avuto luogo oggi, sono stati estratti i seguenti numeri concernenti il prestito indicato più sopra. Le rispettive obbligazioni, se non inserite al libro del debito della Confederazione, saranno rimborsate a contare dal 1^o aprile 1948, alla cui data cessano di fruttare interesse.

à Fr. 5000				
Serie I				
221— 230	3481—3500	6291—6300	8441— 8450	12391—12400
511— 520	3891—3900	6491—6500	8561— 8570	13601—13610
551— 560	4161—4170	6511—6520	9001— 9010	13791—13800
721— 740	4571—4580	7141—7150	9061— 9070	13831—13840
791— 800	4741—4750	7191—7200	9521— 9530	14021—14030
1321—1340	5121—5130	7501—7510	10281—10290	14931—14940
1371—1380	5441—5450	7741—7750	10311—10320	15821—15830
1441—1450	5661—5670	7821—7830	10711—10720	15851—15860
2701—2710	6011—6020	8001—8010	12211—12220	—
3051—3060	6271—6280	8321—8330	12311—12320	—
3431—3440	—	—	—	—
à Fr. 1000				
Serie I				
101451—101500	111651—111700	122851—122900	138151—138200	148201—148250
104351—104400	112751—112800	125851—125900	140201—140250	152251—152300
105751—105800	112951—113000	126401—126450	141051—141100	154401—154450
107001—107050	113051—113100	126901—126950	143751—143800	156801—156850
108251—108300	113601—113650	129701—129750	144251—144300	161751—161800
108851—108900	115251—115300	130301—130350	144511—144520	163301—163350
110101—110150	117951—118000	130651—130700	144531—144540	165101—165150
111051—111100	118451—118500	132051—132100	146951—147000	166851—166900
111551—111600	119801—119850	137051—137100	147251—147300	169351—169400
à Fr. 1000				
Serie II				
171101—171150	193051—193100	205051—205100	217951—217960	240701—240750
177201—177250	196451—196500	205551—205600	217981—217990	240801—240850
177451—177500	197601—197650	206001—206050	221201—221250	241651—241700
180851—180900	198151—198200	206201—206250	224301—224350	242001—242050
181001—181050	198351—198400	206801—206850	226601—226650	243251—243300
183951—184000	199201—199250	209451—209500	229401—229450	243551—243600
186101—186150	201001—201050	209751—209800	234851—234900	245001—245050
186551—186600	201901—201950	212351—212400	235151—235200	247201—247250
189551—189600	202151—202200	212651—212700	236651—236700	249051—249100
191551—191600	203351—203400	214901—214950	239151—239200	249601—249650
192151—192200	204701—204750	215901—215950	240051—240100	—
à Fr. 1000				
Serie III				
250001—250050	256751—256800	267201—267250	271601—271650	277351—277400
250251—250300	258751—258760	267951—268000	275001—275050	280201—280250
251701—251750	258781—258800	268051—268150	276351—276400	281401—281450
254151—254200	262301—262400	270751—270850	276551—276600	—

Die vorerwähnten Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 12 220 000 fr. können vom Inhaber bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den dem Kartell schweizerischer Banken oder dem Verband schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Instituten kostenlos eingelöst werden.

Les obligations susmentionnées, d'un total de 12 220 000 fr. pourront être encaissées sans frais par les porteurs aux guichets de la Banque nationale suisse et à ceux des établissements qui font partie du Cartel de banques suisses ou de l'Union des banques cantonales suisses.

Le obbligazioni sopra indicate, ammontanti complessivamente a 12 220 000 fr., potranno essere incassate senza spese dai portatori agli sportelli della Banca nazionale svizzera e degli istituti facenti parte del Cartello di banche svizzere o dell'Unione delle banche cantonali svizzere.

Von den früheren Ziehungen sind noch ausstehend:

Les titres suivants, sortis lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore été présentés pour le paiement:

Le sottoindicate obbligazioni del detto prestito, estratte a sorte in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

à Fr. 5000				
Serie I				
426	(45)	3587	(47)	7365 (40) 8787 (45)
956	(47)	4300	(47)	8543 (38) 10887 (47)
1613	(43)	—	—	—
à Fr. 1000				
Serie I				
16501	(47)	19653	(47)	22276—22277 (41) 28404 (47)
18581—18584	(46)	20755	(47)	27012 (47) 28529 (44)
19488	(47)	22146	(46)	—
à Fr. 1000				
Serie III				
30626	(40)	32750	(37)	34370 (45) 34474 (44)
32463	(41)	—	—	—
à Fr. 1000				
Serie I				
100294—100298	(44)	112186—112188	(41)	140019—140020 (47) 152901—152903 (44)
102600	(47)	112245	(40)	140079—140083 (45) 154666—154667 (47)
104089	(39)	113207	(47)	140111—140112 (47) 154681—154687 (47)
104409	(47)	113242	(47)	140145 (47) 155806—155610 (37)
104430—104431	(47)	115158	(46)	140149 (47) 159533 (39)
104447	(47)	119237—119241	(41)	141263—141267 (47) 160657 (44)
104569	(44)	121160—121161	(41)	141299—141300 (47) 165562—165563 (40)
104575	(44)	122164	(44)	141428—141429 (39) 167282—167285 (40)
105372	(33)	123881—123882	(41)	145082—145086 (46) 167863—167865 (44)
108151	(47)	126028—126030	(37)*	145269 (41) 167972—167973 (47)
108184	(47)	130702—130704	(43)	145673 (47)
108243	(39)	132693—132694	(47)	147765 (44)
110848	(41)	133801—133809	(40)	148453—148457 (46)
112161—112162	(41)	138119—138122	(41)	151501 (42)
à Fr. 1000				
Serie II				
170422—170423	(47)	186457—186461	(47)	209721 (46) 236446—236448 (47)
170918—170922	(47)	186472	(47)	214798—214800 (33)* 236852 (46)
170926	(47)	189970—189971	(47)	215207 (43) 236886—236887 (46)
171167—171171	(42)	190109—190110	(45)	215293 (46) 238766 (40)
172184—172185	(44)	190301—190302	(44)	215651 (47) 238769—238771 (40)
172313	(47)	191209	(47)	217307 (47) 239087 (43)
172879	(47)	191227	(47)	218692 (47) 239329—239330 (44)
174922—174923	(47)	193457	(40)	218700 (47) 239668 (46)
176237—176238	(42)	194121—194126	(45)	222759 (47) 241209—241211 (47)
177988	(46)	196948	(45)	224011—224042 (42) 241233 (47)
181377	(45)	202231—202232	(42)	225318—225319 (47) 241856 (40)
182142	(47)	202903	(42)	227070 (47) 242204—242205 (47)
182346	(40)	203574	(41)	228521 (39) 243338—243339 (46)
182423—182426	(46)	204687—204688	(43)	230553 (47) 245595—245598 (46)
183180	(47)	205379	(44)	231023 (41) 247271—247279 (45)
183783	(43)	205395—205396	(44)	232436 (45)
183785	(43)	207836—207838	(43)	233793 (47)
185683—185687	(45)	209590	(41)	236378 (47)
à Fr. 1000				
Serie III				
253601—253604	(46)	261148—261149	(42)	268337 (42) 277993 (45)
253641	(46)	263750	(44)	268512 (45) 278441 (47)
253878—253879	(46)	263907	(46)	274981 (40) 278519—278522 (47)
254393	(47)	265921—265935	(47)	275253—275255 (41) 278539—278540 (47)
257545	(46)	265939	(47)	270173 (41) 279830 (47)
258157—258161	(44)	267436—267440	(47)	276688—276690 (43) 280044—280045 (42)
259197	(43)	—	—	—

Ausgelost zur Rückzahlung auf:
Sorti au tirage pour le remboursement au:
Estratto per il rimborso al:

- (47) = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1947
- (40) = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1946
- (45) = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1945
- (44) = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1944
- (43) = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1943
- (42) = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1942
- (41) = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1941
- (40) = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1940
- (39) = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1939
- (38) = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1938
- (37)* = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1937
- (33)* = 1. April — 1^{er} avril — 1^o aprile 1933

* = verjährt — prescrits — prescritti

Bern, den 29. Dez. 1947.	Berne, le 29 décembre 1947.	Berna, 29 dicembre 1947.
Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen.	Services fédéraux de caisse et de comptabilité.	Servizi federali di cassa e contabilità.

PAPYRUS BÜROMÖBEL

wünscht Ihnen recht frohe Festtage,
im neuen Jahr viel Glück und Erfolg
und dankt Ihnen für das im vergan-
genen Jahr entgegengebrachte Zutrauen!

PAPYRUS BÜROMÖBEL
Basel Freiestrasse 43 Telephone (061) 41866

SODAP S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués pour le jeudi 15 Janvier 1948, au siège de la société, à 15 heures, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour: Opérations statutaires.

à 16 heures en **assemblée générale extraordinaire.**

Ordre du jour:
Augmentation du capital social et modification des statuts y relative.

Le conseil d'administratlen.

Usine belge

fabriquant produits pour l'insonorisation, joints et adhésifs, eherehe relations avec firme, visitant les garages et les carrossiers. X 374

Un directeur sera à Bâle du 2 au 9 janvier; pour rendez-vous écrire: Marlnus, Hôtel Sterchen, Rheinfelden.

Warenumsatzsteuer

Broschüre (13. ergänzte Auflage) erhältlich zum Preis von 90 Rp. bei Voreinzahlung au Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

la Blanket Crep
(heller Rohgummi)

zirka 3600 kg sofort ab Schweizer Lager lieferbar. Angebote auf Verlangen unter Chiffre O 12219 Q an Publicitas Basel.

Usine belge

fabriquant membranes et enduits anti-acides et anti rouille, eherehe relations avec firme indroduite auprès des Industries et admnistrations. X 373

Un directeur sera à Bâle du 2 au 9 janvier; pour rendez-vous écrire: Marlnus, Hôtel Sterchen, Rheinfelden.

Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.

RIEGER NAEGLI
Bahnhofstrasse 22 ZÜRICH

Baumwoll- und Seiden-Farbbänder

für Schreib- und Buchhaltungsmaschinen, Adressier- und Kontrollapparate.

A. MESSER, Löwenstr. 33, ZÜRICH

Wir liefern prompt ab unserem Lager Basel:
Calcium lacticum PhH. V.
Cholesterinum puriss.

Anfragen an **HACOBA Aktiengesellschaft, BASEL**
Telephon (061) 2 96 50

PATENTE

- Modelle
- Muster
- Marken usw.
- in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Zu verkaufen ein **«Ediphone» Diktierapparat** Modell 1939, akustisch.

Anfragen unter Chiffre Hab 712 an Publicitas Bern.

Versand- und Lagerkisten

In jeder Ausführung und Grösse liefert prompt und preiswürdig:

Kübelnfabrik Othur AG., Chur, Tel. (081) 2 28 84

Sack
für alle Arten und Grösse.

AB Zihler SACKFABRIK BERN

§

Rechtssicherheit in Steuersachen

für Abonnenten

Fr. 1.50 monatlich im Jahresabonnement

STEUER REVUE
BERN

Prospekt und Probenummer gratis

Transporte

von grösseren Partien besorgen wir vorteilhaft und zuverlässig

Kumz

Auto-Transporte Münsingen bei Bern
Tel. (031) 8 10 30

Salopettes et habits de travail

pour le commerce et l'industrie, qualité 100% laine, à des prix avantageux. Oüres sans engagements ou visite de représentant.

Rens. sous U 597 Q à Publicitas Bâle.

Für Frankreich werden monatlich **100 Kugellager** 35 x 72 x 17 gesucht.

Offerten unter O 19498 X an Publicitas Genf.

PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne
St-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Cdne 1

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie
Detatonskapital Fr. 25 000 000 Reserven Fr. 43 550 000

Wir kündigen hiedurch die bis 31. März 1948 kündbaren Obligationen unserer Bank auf den vertraglichen Termin von sechs Monaten zur Rückzahlung.

Wir offerieren für unsere gekündigten Obligationen, solange Konvenienz, die

Konversion in 3%
auf 5 Jahre fest. Q 331

Basel, den 31. Dezember 1947. Die Direktion.

Oeffentliches Inventar

1. Erblasser: **Robert Pfirter-Reinbold**, geb. 1902, Wirt, von Basel und Muttenz (BL), Inhaber der Einzelfirma Robert Pfirter-Reinbold, Wirtschaftsbetrieb «Restaurant Schöneck», Geschäft und Wohnung in Basel, Riehenring 77.

2. Erblasser: **Emil Stoll-Conrad**, geb. 1899, gew. Wirt, von Rüschegg (BE), laut Eintrag im Handelsregister Inhaber der Einzelfirma Emil Stoll-Conrad, Wirtschaftsbetrieb «Restaurant Express-Bar», Geschäft und Wohnung in Basel, Gerbergässlein 28.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 20. Januar 1948 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Q 519

Basel, den 20. Dezember 1947. Erbschaftsnmt Basel-Stadt.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf
(Art. 582 f. ZGB.)

Erblasserin: **Frl. Rosa Felber**

gewesene Inhaberin eines Kolonialwarengeschäftes, von Deitingen (Solothurn), wohnhaft gewesen in Luzern, Fluhmattstrasse 56 a, verstorben am 17. Dezember 1947.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis und mit 2. Februar 1948. Lz 222

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüchen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Luzern, den 29. Dezember 1947.
Teilungsamt der Stadt Luzern.

Annulation

Le carnet d'épargne N° 106479 de la Banque cantonale de Bcrnc, succursale de Bienne, au nom de

Mlle May-Henriette Jacot-Des Combes

fiile de Gustave, à Bienne, est égaré.

La créancière soussignée annulera ce titre conformément à l'article 90 C.O. et disposera de son avoir, si le dit carnet d'épargne n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque cantonale de Berne. U 114

Bienne, le 27 décembre 1947. sig. M. Jacot.

Schweizerische Spar- & Kreditbank
ST.GALLEN ZÜRICH BASEL GENF
APPENZEL AU BRIG FREIBURG MARTIGNY OLTEN RORSCHACH SCHWYZ SIERRE

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiedurch die bis 31. März 1948 kündbaren Obligationen unserer Bank auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. G 225

St. Gallen, den 31. Dezember 1947. Schweizerische Spar- & Kreditbank Hauptdirektion.

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit
ST-GALL ZURICH BALE GENÈVE
APPENZEL AU BRIGUE FRIBOURG MARTIGNY OLTEN RORSCHACH SCHWYZ SIERRE

Dénonciation d'obligations

Nous dénonçons au remboursement pour leurs échéances respectives (dans le délai de six mois, selon la teneur des titres) toutes les obligations dénonçables jusqu'au 31 mars 1948. Les obligations dénoncées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance. G 226

Smnt-Gall, le 31 décembre 1947. Banque Suisse d'Epargne et de Crédit: Direction générale.

Produits Bellardi S.A.

Bloeh & Co.
Distillerie und Liqueurfabrik
Bern

Vermouth und Liqueur

**STEUER
REVUE**

Die führende Monatsschrift
für das gesamte Steuerwesen

Verlag
Bern, Aarberggasse 46

**Additions-
& Rechenmaschinen A.G.**

S.A. pour Machines à Additionner
et à Calculer

Geschäftshaus Victoria,
Bahnhofplatz 9

Zürich
Telephon 27 01 33 und 27 01 34



VIELE
SONNIGE TAGE
IM NEUEN JAHR
WÜNSCHT IHNEN
PUBLICITAS



«Addo»- und «Facto»-Rechenmaschinen

Generalvertretung für die Schweiz:

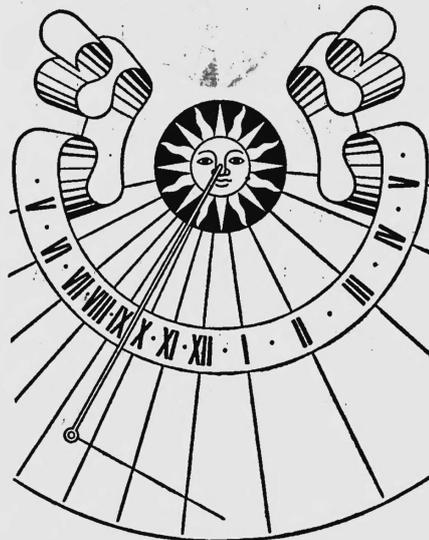
G. B. GUJONI

Lugano

Via Vegezzi 1 - Telephon 2 17 30

Zürich

Löwenstrasse 11 - Telephon 23 82 38



Frey, Wiederkehr & Co., AG.
Zürich

Briefumschläge und Beutel
aller Art

Telephon 23 77 83

Jean Cron A.-G.

Baugeschäft
Technisches Bureau

Basel

Pelikanweg 10
Telephon 3 59 90

Rechenmaschinenfabrik

Stima

Albert Steinmann
La Chaux-de-Fonds



Liebesgaben in alle Welt



KOTVA

Export-Import-AG., Zürich 1